

WALL MOUNTED AIR CONDITIONER OWNER'S MANUAL



GB	OWNER'S MANUAL ENGLISH	BG	РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ БЪЛГАРСКИ
BS	UPUTSTVO ZA UPOTREBU BOSANSKI	CZ	NÁVOD K OBSLUZE ČEŠTINA
EL	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΑ	HR	KORISNIČKI PRIRUČNIK HRVATSKI
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ MAGYAR	MK	УПАТСТВО ЗА КОРИСНИКОТ МАКЕДОНСКИ
RO	MANUAL DE UTILIZARE ROMÂNĂ	SK	NÁVOD NA POUŽITIE SLOVENČINA
SL	NAVODILA ZA UPORABO SLOVENŠČINA	SQ	MANUALI I PËRDORIMIT SHQIP
SR	KORISNIČKO UPUTSTVO SRPSKI		

Carrier is committed for continuous improvement of Carrier products according to national and international standards to ensure the highest quality and reliability standards, and to meet market regulations and requirements. All specifications subject to change without prior notice according to Carrier policy of continuous development

AHI CARRIER S.E. EUROPE AIRCONDITIONING S.A.

18, KIFISOU AVENUE 10442 ATHENS, GREECE

TEL: +30-210-6796300.

16122000A51712



IMPORTANT NOTE:

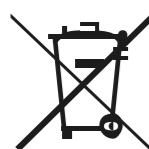
Read this manual carefully before installing or operating your new air conditioning unit. Make sure to save this manual for future reference.

Please check the applicable models, F-GAS and manufacturer information from the "Owner's Manual - Product Fiche" in the packaging of the outdoor unit.

(European Union products only)

Apply to Ventus, Ventus S & Crystal serials.

This product has been determined to be in compliance with the Low Voltage Directive (2014/35/EU), and the Electromagnetic Compatibility Directive (2014/30/EU) of the European Union.



Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

(When using this air conditioner in European countries, the following guidance must be followed)

- This marking shown on the product or its literature, indicates that waste electrical and electrical equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) should not be mixed with general household waste.

It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste.

For disposal, there are several possibilities:

1. The municipality has established collection systems, where electronic waste can be disposed of at least free of charge to the user.
2. When buying a new product, the retailer will take back the old product at least free of charge.
3. The manufacture will take back the old appliance for disposal at least free of charge to the user.
4. As old products contain valuable resources, they can be sold to scrap metal dealers.

Wild disposal of waste in forests and landscapes endangers your health when hazardous substances leak into the ground-water and find their way into the food chain.



- Read this manual before using the product!
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Moving parts of appliance must be installed/located at the level not less than 2.3m from the floor.
- ELECTRICAL work may only be performed by authorized personnel and in accordance with national wiring standard. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.



**Caution: Risk of fire
for R32/R290 refrigerant only**

CONTENT

1. READ BEFORE OPERATING

1.1 Safety Precautions	03
1.2 Part Names	06

2. OPERATION

2.1 Operating Conditions	07
2.2 Manual Operation	07
2.3 How it Works	08
2.4 Directional Control	09
2.5 Special Functions	10

3. CARE

Care and Maintenance	11
----------------------------	----

4. TROUBLE SHOOTING

Guides, Tips and Cautions	13
---------------------------------	----

Indoor Unit	Outdoor Unit	Indoor Unit	Outdoor Unit	Rated Voltage & Hz
42QHC007D8S*	/	42QHB07D8S*	/	220-240V~ , 50/60Hz
42QHC009D8S*	38QHC009D8S*	42QHB09D8S*	38QHB09D8S*	
42QHC012D8S*	38QHC012D8S*	42QHB12D8S*	38QHB12D8S*	
42QHC018D8S*	38QHC018D8S*	42QHB18D8S*	38QHB18D8S*	
42QHC024D8S*	38QHC024D8S*	42QHB24D8S*	38QHB24D8S*	
42QHC012D8LS	38QHC012D8LS	/	/	
42QHC024D8LS	38QHC024D8LS	/	/	

! WARNING!

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.

1. READ BEFORE OPERATING

1.1 Safety Precautions

- Follow these instructions carefully to
 - avoid incorrect operation.
 - prevent personal injury or consequential damage.
 - optimise product life.
- The level of seriousness is classified as follows:

! WARNING
This symbol indicates the possibility of personnel injury or loss of life.

! CAUTION
This symbol indicates the possibility of property damage or serious consequences.

- Symbols used in this manual:



! WARNING
The task of installing this product must only be performed by suitably qualified and appropriately experienced persons.

! CAUTION
Power plug must be securely inserted into the socket outlet if applicable.

⊘
Do not operate or stop the unit by connecting or disconnecting power plug.

⊘
Do not use extension cord or share the same power outlet with other appliances.

⊘
Do not use flammable gas or combustibles such as gasoline, benzene, thinner, etc. in the conditioned space.

⊘
Do not use a heating appliance in the conditioned space.

⊘
Children must be advised not to play with the air conditioner controls, moving parts and/or refrigeration and electrical connections.

⊘
Prolonged exposure to drafts may lead to muscular discomfort and dry eyes.

⊘
Operating with wet hands may result in electrical shock

! CAUTION
Turn off the unit if unusual smells, sounds or vibrations are noticed. Contact authorized dealer.

⊘
Do not attempt to repair, move or modify your air conditioner.

! CAUTION
Seek professional help – contact an authorized dealer.

1. READ BEFORE OPERATING

CAUTION

! Unplug the unit when unused for long periods

! The product is intended for human comfort ONLY

⊘ Do not climb or place objects on the unit.

⊘ Do not block air inlets or outlets. Poor performance, increased running costs and reduced product life will result.

! Disconnect BEFORE cleaning or servicing.

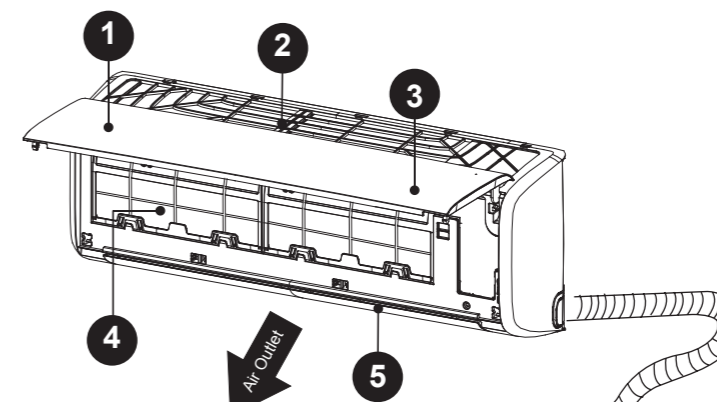
! Regularly inspect air filters and clean them if required.

! When cleaning, use water sparingly to prevent electrical shock.

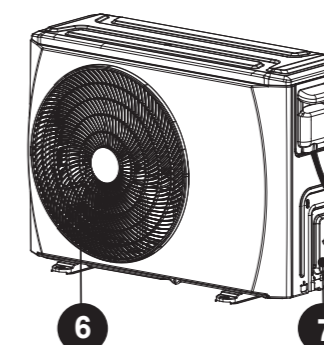
! Never use strong detergents, solvents or abrasive polish on the product.

1.2 Part Names

■ Indoor



■ Outdoor



1. Front Panel
2. Air Inlet
3. Display
4. Air Filter
5. Louver
6. Grille
7. Service valve

Display symbol represent:

■ Display symbols



- 25 Shows setting temperature in normal operation.
- 25 Shows room temperature in FAN mode.
- 0n Display it for three seconds when timer on is set, or activate Air purification*, Swing, Turbo and Silence* fuction.
- 0f Display it for three seconds when timer off is set, or cancel Air purification*, Swing, Turbo and Silence* fuction.
- dF Defrosting operation*
- cF Cold draft prevention*
- SC Self clean*
- FP Freeze Protection*
- ECO When ECO fuction* is activated, the display illuminates in sequence as " E -- [-- 0 -- setting temperature -- E ... " in one second interval.
- WLAN function (only for the model with WLAN module)*

[*] Model dependent

Note: A guide on using the infrared remote controller refer to the remote controller manual

2. OPERATION

2.1 Operating Condition

		Indoor	Outdoor
Cooling operation	Upper limit	32°C DB	43°C DB (Fixed speed models)
			46°C DB (Inverter models)
	Lower limit	18°C DB	52°C DB (High ambient models)
			18°C DB (Fix speed models)
Heating operation	Upper limit	27°C DB	24°C DB
			Lower limit

Note: DB - Dry Bulb

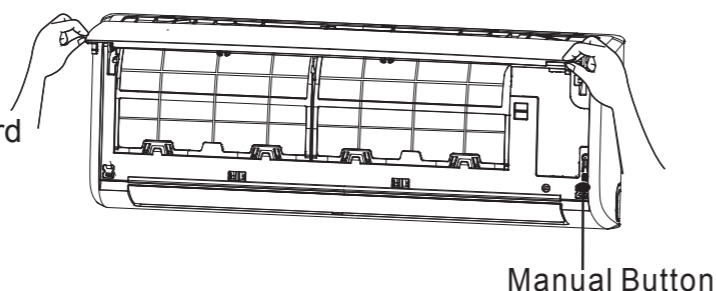
1. Optimum performance will be achieved within these operating temperatures.
2. When the unit operates above or below these conditions for a long time, system diagnostics may detect a malfunction and the unit will not operate properly.
3. Room relative humidity - less than 80%. If the air conditioner operates outside this range, the surface of the air conditioner may attract condensation. Please set the air flow louver to its maximum angle and set HIGH fan mode.

2.2 Manual Operation

Manual operation is available to control the unit when your remote is unavailable.

ACCESS

Open the front panel by carefully lifting both ends at the same time. Once lifted sufficiently, a click is heard and it becomes self-supporting.



OPERATE

Press the manual button repeatedly to change modes as follows;

- a Once = AUTO mode [heat, cool or fan and auto fan speed].
- b Twice=COOLING mode [switches to AUTO mode after 30 minutes (mainly used for testing purpose)].
- c Three times = OFF.

COMPLETE

Close the panel by firmly tugging downwards on both ends until it returns to its original position.

RESTORE

Using the remote controller will return the unit to normal operation.

2.3 How It Works!

Basic Operation Modes: AUTO / COOL / DRY / HEAT* / FAN

[*]Model dependent

AUTO Mode

- In this setting the system will automatically change modes and fan speed to the set temperature.
- In spring and autumn, closer temperature control may require COOL/HEAT mode changes.

DRY Mode

In this mode, priority is given to dehumidifying the air. Low fan speed and compressor cycling is used to achieve this and regulate room temperature.

SLEEP Mode

When selected, the set temperature will increase (cooling) or decrease (heating) by 1°C per hour for the first 2 hours. Thereafter it keeps this new temperature for 5 hours before switching off automatically. For some units, it keeps running with this new temperature all the time until you adjust it.

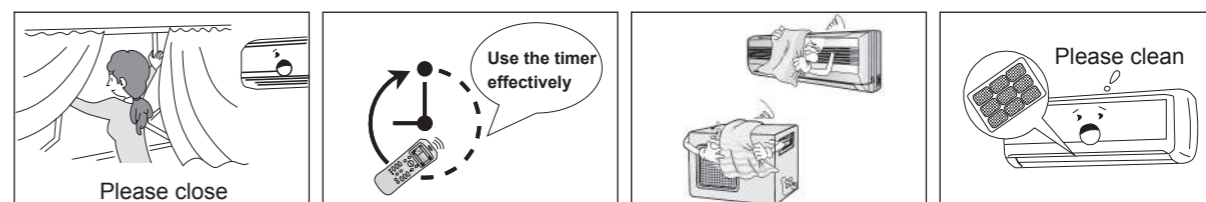
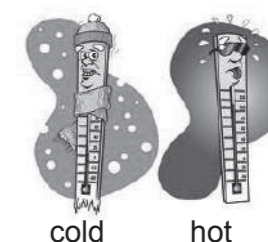
This operation saves energy and improves night time comfort by synchronising with the body's metabolism.

ECO Mode*

ECO mode can be activated at cooling mode for energy saving. When selected, the unit will automatically regular the fan speed and compressor rotation. It provides you the same comfort with minimum power consumption in 8 hours running time.

Hints For Economical Operation

- Adjust the temperature to achieve moderate comfort levels.
- Excessively low or high temperatures waste energy.
- Improve performance by keeping windows and doors closed.
- Limit energy usage [run time] by using the TIMER function.

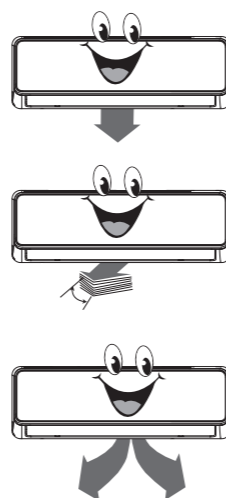


- Do not block air inlets or outlets. It will cause poor performance, increased running costs and reduced product life.
- Inspect the air filters periodically, and clean them when needed.

2.4 Directional Control

Adjusting vertical air flow

- Press “AIR DIRECTION” on remote controller to adjust vertical air flow direction. The louver position moves slightly each time the button is pressed.
 - Press “SWING” to engage continuous louver motion.
- Note: Please refer to the REMOTE CONTROLLER MANUAL for



Adjusting horizontal air flow

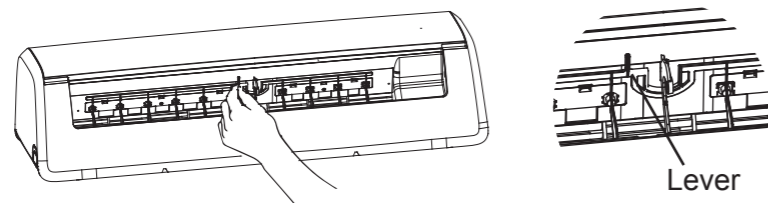
- Step 1**
ISOLATE the unit at the MAIN switch (or unplug)

! WARNING!
Do not attempt this adjustment while the machine is in operation. Accidental contact with the fan may cause serious injury.

- Step 2**
Pull horizontal louver downwards using both hands.

- Step 3**
Identify the lever/s as indicated.

[On uppermost part of air outlet and linked to recessed vertical blades]



- Step 4**
Move the lever/s left or right to guide the air in the desired direction.

- Step 5**
ENERGISE the unit at the MAIN switch! (or plug back in)
Attention: Isolating the main power supply synchronises the

Louver position



Maximum down

In COOLING or DRY mode, condensate may form and drip from unit in high humidity condition.

Narrow opening

Restricted air flow reduces performance and may cause condensate.

Closed

Do not operate if it will not open – damage may occur.

Louver action

After a quick restart, louver may remain static for about 10s.

Features (Model dependent)

■ Auto swing of horizontal air flow*

- Press “SWING” for two seconds to engage vertical blades swing motion. Note: Please refer to the REMOTE CONTROLLER MANUAL for details.

■ Louver Memory*

Horizontal louver angle is memorised and will return to the position last selected by the user. This will not happen in TURBO mode, running by manual control buttons, or after a power interruption.

2.5 Special Functions

■ Compressor Delay

At start-up, a time delay of 3 ~ 5 minutes protects the compressor.

■ Auto Defrost*

Ice develops on the outdoor unit in heating mode. To defrost this ice, the indoor fan stops for a few minutes before heating continues.

■ Anti-cold*

To avoid uncomfortable when the air conditioner get into heating mode, the indoor unit will preheat before the fan starts. This delay should only last a few minutes.

■ Auto Restart*

The unit will automatically restart after a power interruption. Previous user settings are all recovered.

■ Auto Leak Detection*

When refrigerant leakage is detected, the unit will display “EC” code or flash LEDs [model dependent].

■ Mildew Prevention*

This function keeps the indoor fan running in low speed for 7 minutes after being turned off by the user in cooling mode. Drying the water droplets on the indoor heat exchanger prevents mildew growth.

! CAUTION Interrupting this process may scramble the control logic. To reverse this, briefly disconnect the electrical supply.

■ WLAN Control*

With WLAN function, the unit can be controlled either by remote controller or by your mobile phone. Connect the WLAN module and communication module with display board to activate this function.

■ Air Purification* Ionizer*

Negative ions are added to the air to simulate the effects of forests and waterfalls on humans.

■ Plasma*

Dust particles in the passing air stream are charged electrically. This enhances dust collection, odour reduction and reduces airborne bacteria mortality.

■ Self Cleaning*

Airborne bacteria use the moisture on the indoor heat exchanger to grow. Regular drying of the exchanger prevents this growth. By simply pressing the “self clean” button, the controller will automatically manage the process.

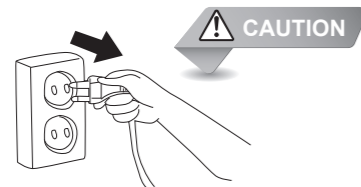
■ Turbo*

The Turbo function makes the unit work extra hard to reach your present temperature in the shortest time possible.

[*] Model dependent.

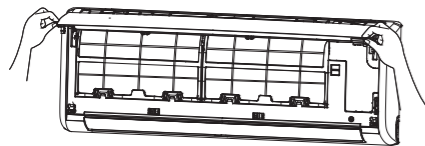
Care and Maintenance

DISCONNECT from power source BEFORE attempting to clean or service!

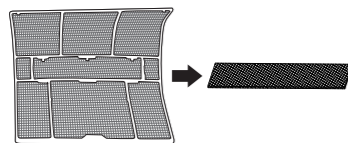


Filter Cleaning

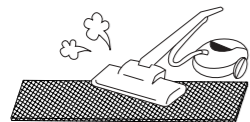
1 Open the front panel by carefully lifting both ends at the same time. At a certain angle, a clicking sound is heard and it becomes self-supporting.



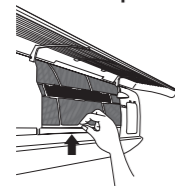
3 Unclip the small specialized filter.



5 Vacuum clean the small filter/s. [Replace occasionally]

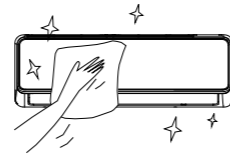


7 Re-insert into unit in the reverse order described in point 2 above.



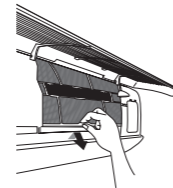
General Cleaning

Use a soft damp cloth when cleaning the grille, casing and remote controller.

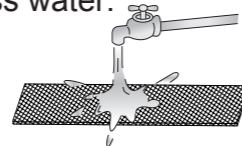


- No chemicals e.g. detergents, solvents, abrasive polish, etc,
- No heat (over 40°C)

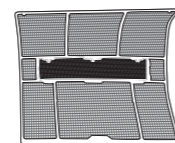
2 Hold the tab on the filter to move it up a little, then pull slightly towards you. Now extract the filter by gently pulling it downwards.



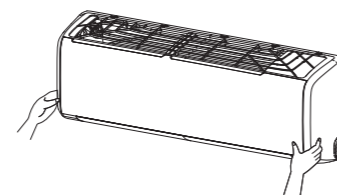
4 Clean the large air filter/s with soapy water. Rinse with fresh water. Shake off excess water.



6 Refit the small filter onto the large filter.



8 Close the front panel.



Storage Preparation [long idle periods]

- 1) Clean the air filters
- 2) In humid or damp climates, operate in Fan mode until the unit has dried out.
- 3) Turn the air conditioner off with the remote controller and remove the batteries.
- 4) Disconnect from the power source.

Re-use After Storage

- 1) Reconnect to the power source
- 2) Wait 24 hours when the ambient temperature is low (For inverter model).
- 3) Reinstall the batteries into the remote controller and turn the unit on.

Preventative Maintenance

Regularly check your unit for:

1. Obstructed airflow through the indoor and outdoor units.
2. Water or oil leaks.
3. Damaged or disconnected wires



Metal parts may have sharp edges that cause injury. Take care!

Regular high level maintenance of the indoor and outdoor units is essential.

- Specialist MAINTENANCE is required to do deep-clean, lubricate and function check of all critical components.
- Do not attempt such work by yourself.
- Contact a suitable service provider.

4. TROUBLE SHOOTING

Guides, Tips and Cautions

The following may occur during normal operation, and may not indicate malfunction.

Case	Explanation
Cooling or heating is delayed.	A 3 ~ 5 minutes delay protects the compressor.
Fan speed changes – off , very slow and then normal	Automatically happens in heating mode - prevents cold air blowing onto occupants.
The heating operation stops suddenly and defrost-light blinks.	Frost removal on outdoor unit is in progress (5 ~ 10mins).
Mist coming out of the indoor unit	May occur when unit temperature is low and room air is hot and humid.
Low volume sounds are emitted by the air conditioner	"Hissing": normal – gas pressure equalizing when compressor stops or starts.
	"Squeaking": normal expansion and contraction of plastic and metal parts.
	Rushing air – normal when louver resets its position.
Dust discharges from the unit.	May occur when air conditioner is used for the first time or has not been used for a long time.
Emits a peculiar odour.	Usually caused by chemicals, cigarette smoke, cooking etc. If not the case call your suitable contractor.
Changes to fan only while cooling or heating.	Room temperature is the same as that selected with the remote. If not the case call a suitable contractor.
Poor heating performance	May occur when outdoor temperatures are close to or below zero degrees Celsius.
	If not the case call a suitable contractor.
Turns on automatically	Normal when power is restored after a power failure.
Operation is erratic, unpredictable or unresponsive.	Interference from cell phone towers and remote boosters may cause the unit to malfunction.
	Disconnect the power and then re-connect.
	Press the ON/OFF button on the remote controller to restart operation.
	If the problem is not resolved call a suitable contractor.

The multi-system air conditioner can not be in different operating modes at the same time, such as one unit being in the "COOL" mode and one unit being in the "HEAT" mode. When conducting different operations, the "HEAT" mode will be given priority. The indoor unit which operates in "COOL" or "FAN" mode will stop and display "P5".

CONCERN	PLEASE FIRST CHECK!
Unit will not operate.	• Is there a power failure?
	• Has a switch been turned off, a circuit breaker tripped or a fuse blown?
	• Are the batteries in the remoter control fresh?
	• Are the clock and timer on the remote set correctly?
Not cool/warm enough.	• Are the temperature and mode settings correct?
	• Are the air filters clean?
	• Are the windows and doors closed?
	• Is air flow unrestricted in & out of indoor & outdoor units?
	• Is fan speed on high and louvers allowing maximum flow?

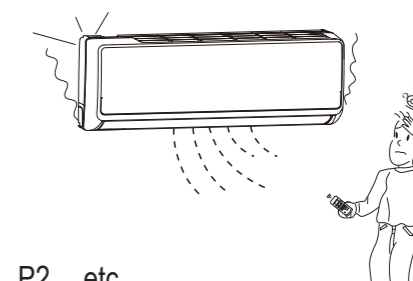
UNIT NOT RESPONDING AS REQUIRED?

- Record the product's model number,
- Contact a suitable contractor,
- Share all observed details!



In the case of ANY of the following, turn off the unit immediately!

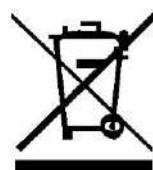
- Power cord is damaged or abnormally warm.
- Burning odours are smelled.
- Loud or abnormal sounds are heard.
- A power fuse blows or a circuit breaker trips frequently.
- Water or other objects fall into or out of the unit.
- Indicators blink continuously.
- A self-diagnostic code is displayed e.g. E0, E1, E2 ... or P0, P1, P2... etc.



**DO NOT ATTEMPT TO CORRECT THESE ITEMS YOURSELF!
CONTACT A SPECIALIST SERVICE PROVIDER!**

ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ РАБОТА

За този продукт е потвърдено, че съответства на Директивата за ниско напрежение (2014/35/ЕО) и на Директивата за електромагнитна съвместимост (2014/30/ЕО) на Европейския съюз.



Правилно изхвърляне на този продукт (отпадъци от електрическо и електронно оборудване)

(При използване на този климатик в държавите от Европейския съюз трябва да се спазват следните указания)

- Тази маркировка върху продукта или в ръководството показва, че отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО съгласно Директива 2012/19/ЕО) не трябва да бъдат смесвани с общите битови отпадъци. Забранява се изхвърлянето на този уред заедно с битови отпадъци. Съществуват няколко възможности за изхвърляне на уреда:
 1. Общината разполага със системи за сметосъбиране, чрез които електронните отпадъци могат да се изхвърлят от потребителите безплатно.
 2. При закупуване на нов продукт, търговецът на дребно ще вземе обратно стария Ви продукт безплатно.
 3. Производителят ще приеме безплатно стария Ви уред и ще го изхвърли.
 4. Тъй като старите продукти съдържат ценни материали, те могат да се продадат на дружества за изкупуване на скрап. Неконтролируемото изхвърляне на отпадъци в горите и сред природата застрашава Вашето здраве, тъй като опасните вещества може да попаднат в подпочвените води и впоследствие - в хранителната верига.

Вътрешно тяло	Външно тяло	Вътрешно тяло	Външно тяло	Номинално напрежение и честота
42QHC007D8S*	/	42QHB07D8S*	/	220-240V~ , 50/60Hz
42QHC009D8S*	38QHC009D8S*	42QHB09D8S*	38QHB09D8S*	
42QHC012D8S*	38QHC012D8S*	42QHB12D8S*	38QHB12D8S*	
42QHC018D8S*	38QHC018D8S*	42QHB18D8S*	38QHB18D8S*	
42QHC024D8S*	38QHC024D8S*	42QHB24D8S*	38QHB24D8S*	
42QHC012D8LS	38QHC012D8LS	/	/	
42QHC024D8LS	38QHC024D8LS	/	/	

⚠ ВНИМАНИЕ

- Прочетете ръководството преди използването на уреда!
- Този уред може да се използва от деца над-8годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчно знания и опит, ако използването се извършва под наблюдение или ако те са получили указания за безопасната употреба на уреда и са осъзнали евентуалните опасности.
- Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителите не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- Подвижните части на уреда трябва да бъдат монтирани/закрепени на ниво не по-малко от 2,3m от пода.
- ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ дейности може да се извършват само от упълномощен персонал и в съответствие с националните стандарти за окабеляване. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, от негов сервизен представител или от лице с подобна квалификация, за да се избегне евентуална опасност

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ РАБОТА

1.1 Предпазни мерки.....	3
1.2 Наименования на частите	6

2. РАБОТА

2.1 Условия на експлоатация.....	7
2.2 Ръчно управление.....	7
2.3 Как работи климатикът.....	8
2.4 Управление на насочването	9
2.5 Специални функции.....	10

3. ГРИЖИ

Грижи и поддръжка.....	11
------------------------	----

4. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Насоки, полезни съвети и предпазни мерки	13
--	----

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Този уред не е предназначен да се използва от лица (в това число деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчно знания и опит, освен ако използването се извършва под наблюдение или ако те са получили указания за употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Децата трябва да се наблюдават, за да сте сигурни, че те не си играят с уреда.



Внимание: Риск от пожар

ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ РАБОТА

1.1 Предпазни мерки

- Спазвайте внимателно тези указания с цел:
 - избягване на неправилна експлоатация;
 - предпазване от нараняване или произтичащи от това вреди;
 - оптимизиране на живота на продукта.
- Нивата на сериозност на опасността се класифицират, както следва:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този символ посочва възможността от получаване на травма или смърт.

⚠ ВНИМАНИЕ

Този символ посочва възможността от материална повреда или сериозни последици.

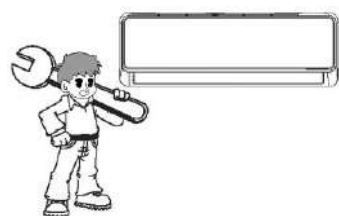
- Символи, използвани в ръководството:

⊘ **ДА СЕ ИЗБЯГВА**

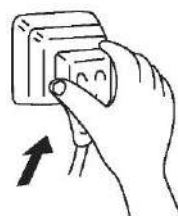
⚠ **ДА СЕ СПАЗВА**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

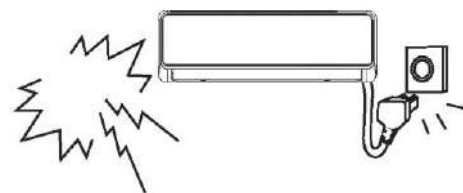
⚠ Монтирането на този уред винаги трябва да се извършва само от лица с подходяща квалификация и опит.



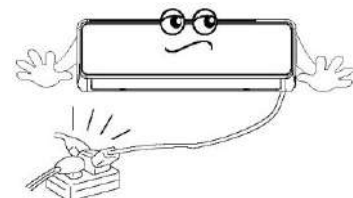
⚠ Щепселът трябва да е вкаран добре в контакта на електрическата мрежа, ако е приложимо.



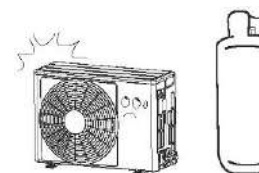
⊘ Не включвайте и не спирайте уреда чрез включване или изключване на щепсела.



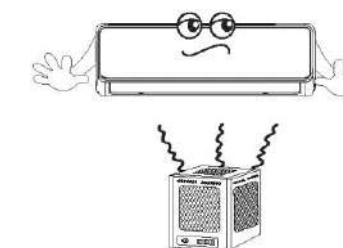
⊘ Не използвайте удължител и не включвайте в един разклонител заедно с други уреди.



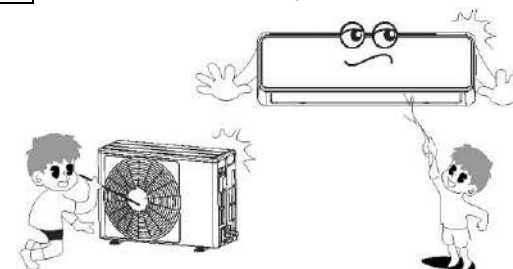
⊘ Не използвайте запалим газ или други възпламеними вещества като бензин, бензол, разреждател и т.н. в близост до климатика.



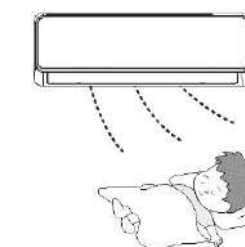
⊘ Не използвайте нагревателни уреди в близост до климатика.



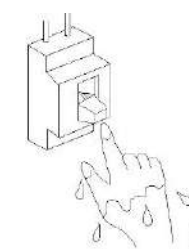
⊘ Децата трябва да бъдат посъветвани да не си играят с управлението на климатика, с подвижните му части и/или с тръбите за охлаждане и електрическите кабели.



⊘ Продължителното излагане на въздушния поток от климатика може да доведе до схващане на мускулите и сухота в очите.



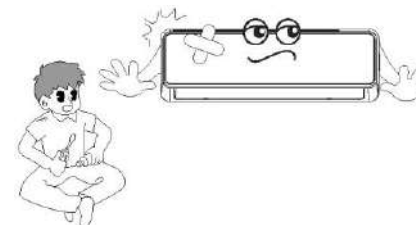
⊘ Включването и изключването с мокри ръце може да доведе до токов удар.



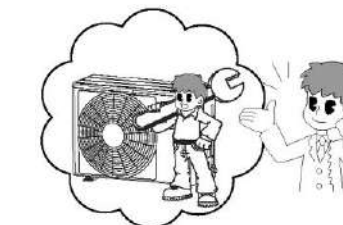
⚠ Изключете уреда, ако усетите необичайна миризма, звук или вибриране. Свържете се с упълномощен представител.



⊘ Не правете опити да ремонтирате, местите или промените климатика.



⚠ Търсете професионална помощ – свържете с упълномощен представител.



⚠ ВНИМАНИЕ

! Изключете уреда от контакта, когато не се използва дълго време.

! Уредът е предназначен САМО за осигуряване на удобство за хора.

⊘ Не поставяйте предмети върху уреда.

⊘ Не блокирайте входовете и изходите за въздух. Това ще доведе до лоша работа, по-високи разходи и по-кратък живот на уреда.

! Изключете от електрическата мрежа ПРЕДИ почистване или ремонтване.

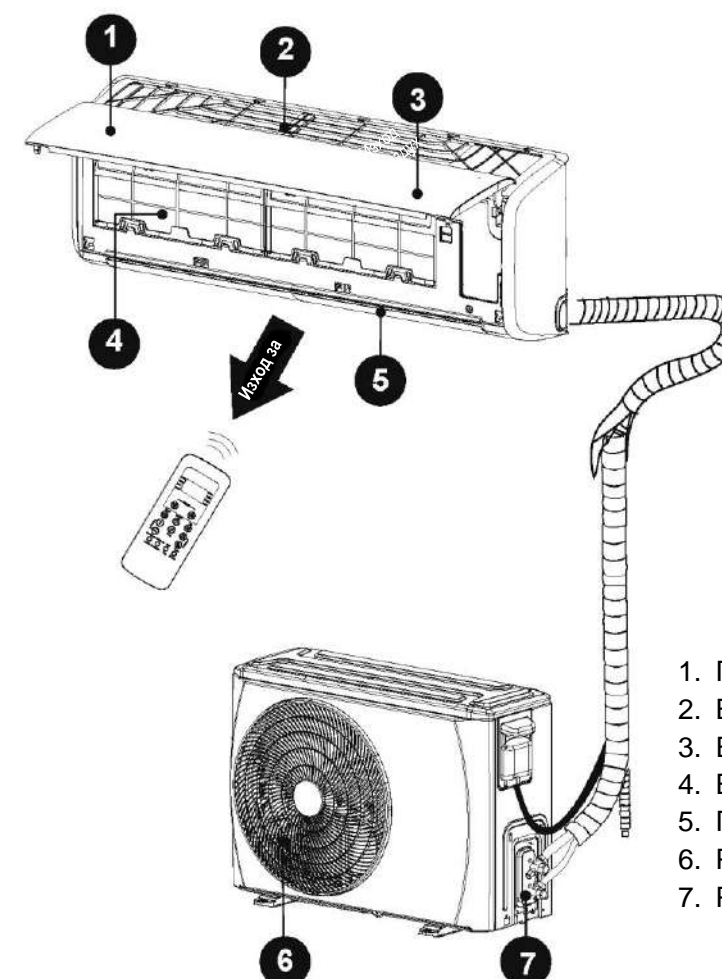
! Редовно проверявайте филтрите и ги почиствайте, ако се изисква.

! При почистване използвайте съвсем малко вода, за да се избегне токов удар.

! Никога не използвайте силни почистващи препарати, разтворители или абразивни материали върху уреда.

1.2 Наименования на частите

■ Вътрешно тяло



1. Преден панел
2. Вход за въздух
3. Екран
4. Въздушен филтър
5. Пластина
6. Решетка
7. Ревизионен клапан

■ Външно тяло

■ Символи на екрана



Значения на символите на екрана:

- 25 Показва настройките за температурата при нормален режим на работа.
- 25 Показва стайната температура в режим FAN (Вентилация).
- ON Показва се за три секунди, когато е включен таймерът, или е активирана някоя от функциите Air purification (очистяване на въздуха)*, Swing (въртене), Turbo (турбо) и Silence (Тишина)*.
- OF Показва се за три секунди, когато таймерът е изключен, или е активирана някоя от функциите Air purification (очистяване на въздуха)*, Swing (въртене), Turbo (турбо) и Silence (Тишина)*.
- dF Операция по размразяване*
- cF Защита от студен въздушен поток*
- SC Self clean* (самопочистване)
- FP Freeze Protection* (защита от замръзване)
- ECO Когато е активирана функцията ECO (икономично)*, екранът светва последователно като "E -- [- 0" настройките на температурата --E..." В интервал от една секунда.
- Wi-Fi WiFi функция (само за моделите с WiFi модул)*

[*] В зависимост от модела

Забележка: Насоките за използване на дистанционното управление с инфрачервени лъчи са дадени в ръководството за дистанционното управление.

2.1 Работна температура

		Отвътре	Отвън
Охлаждане	Допустима горна граница	32°C DB	46°C DB
	Допустима долна граница	18°C DB	-15°C DB
Отопление	Допустима горна граница	27°C DB	24°C DB
	Допустима долна граница	0°C DB	-15°C DB

Забележка: DB - по сухия термометър (англ. Dry Bulb)

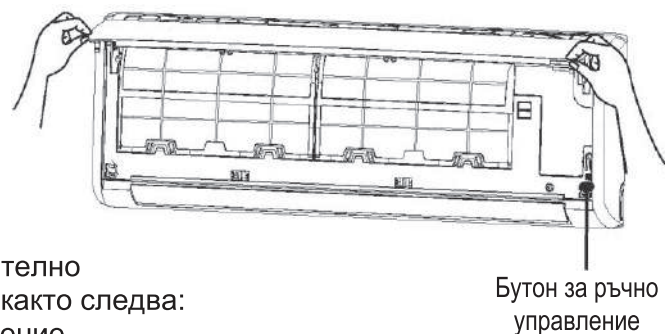
1. Оптималните работни характеристики се постигат в рамките на този диапазон на работна температура.
2. Ако климатикът работи под или над тези температурни граници продължително време, при диагностиката на системата може да се установи неизправност и уредът няма да работи правилно.
3. Относителна влажност в стаята – под 80 %. Ако климатикът работи при влажност извън този диапазон, на повърхността му може да се образува конденз. Позиционирайте пластината за насочване на въздушната струя под максимален ъгъл и изберете ВИСОКА скорост на вентилатора.

2.2 Ръчно управление

Ръчното управление на климатика се използва, когато липсва дистанционното управление.

ДОСТЪП

Отворете предния панел, като внимателно повдигнете двата му края едновременно. Когато е отворен достатъчно, се чува щракване и панелът застава неподвижно.



Бутон за ръчно управление

УПРАВЛЕНИЕ

Натиснете бутона за ръчно управление последователно няколко пъти, за да промените режима на работа, както следва:

- а) едно натискане = АВТОМАТИЧЕН режим [отопление, охлаждане или вентилатор и автоматична скорост на вентилатора].
- б) две натискания = режим на ОХЛАЖДАНЕ [превключва се към АВТОМАТИЧЕН режим след 30 минути (използва се предимно за тестване)].
- в) три натискания = изключване.

ЗАТВАРЯНЕ

Затворете панела, като издърпате здраво надолу двата края, докато застанат в първоначалната си позиция.

ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА РАБОТАТА

Чрез дистанционното управление климатикът възстановява нормалната си работа.

2.3 Как работи климатикът!

Основни режими на работа:

AUTO (Автоматичен) / COOL (Охлаждане) / DRY (Изсушаване) / HEAT* (Отопление) / FAN (Вентилатор)
[*] В зависимост от модела

Автоматичен режим (AUTO Mode)

- При тази настройка системата автоматично променя режимите на работа и скоростта на вентилатора, съобразно избраната температура.
- [През пролетта и лятото поддържането на избраната температура може да изисква сменяне на режимите ОХЛАЖДАНЕ/ОТОПЛЕНИЕ(COOL/HEAT).]

Режим DRY (изсушаване)

При този режим се дава предимство на изсушаването на въздуха. За постигане на това и за регулиране на температурата в стаята се използва ниска скорост на вентилатора и работа на компресора на ниски обороти.

Режим SLEEP (за спане)

Когато е избран този режим, зададената температура се увеличава (при охлаждане) или намалява (при отопление) с 1°C на час през първите 2 часа. След това новата температура се поддържа 5 часа, преди климатикът да се изключи. За някои устройства продължава да работи с тази нова температура през цялото време, докато не я регулирате.

С тази функция се пести енергия и се подобрява комфортът през нощта чрез синхронизиране с метаболизма на тялото.

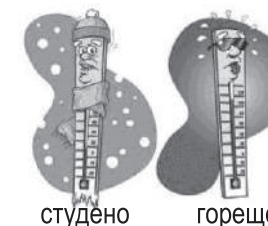
Режим ECO (Икономичен)

ECO режимът може да бъде активиран в режим охлаждане за пестене на енергия. След като бъде избран, уредът ще регулира автоматично скоростта на вентилатора и компресора. Получавате същия комфорт с минимален разход на енергия за 8 часа работа.

В режим ECO температурата може да бъде зададена в диапазона 24~30 °C.

Съвети за икономична експлоатация

- Регулирайте температурата за постигане на умерен комфорт.
- Прекомерно ниските или високи температури водят до загуба на енергия.
- Подобрете работата на климатика, като държите прозорците и вратите затворени.
- Ограничете използваната енергия [време на работа], като използвате функцията на ТАЙМЕРА.



студено горещо



- Не блокирайте входовете и изходите за въздух. Това ще доведе до лоша работа, по-високи разходи и по-кратък живот на уреда.
- Проверявайте периодично въздушните филтри и ги почиствайте, когато е необходимо.

2.4 Управление на насочването

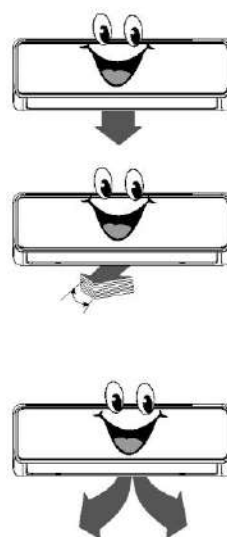
Регулиране на въздушната струя във вертикална посока

- Натиснете бутона за насочване на въздушната струя (AIR DIRECTION) на дистанционното управление, за да регулирате посоката на въздушната струя. Позицията на пластината се променя леко при всяко натискане на бутона.
- Натиснете SWING (въртене), за да зададете непрекъснато движение на пластината.

Забележка: Моля, вижте РЪКОВОДСТВОТО ЗА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ за допълнителни подробности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не предприемайте това регулиране, докато уредът работи.
Случайният контакт с вентилатора може да причини сериозно нараняване.

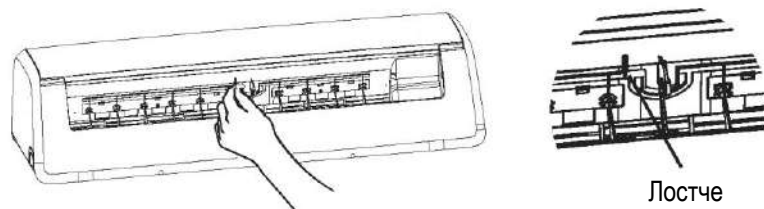


Регулиране на въздушната струя в хоризонтална посока

Стъпка 1
ИЗКЛЮЧЕТЕ климатика от КОНТАКТА (или извадете щепсела)

Стъпка 2
Издърпайте с две ръце хоризонталната пластина надолу.

Стъпка 3
Намерете плъзгачото се лостче(-та), както е показано.
[На най-горната част на изхода за въздух и свързано с вертикалните вдлъбнати лопатки].



Лостче

Стъпка 4
Предвижете лостчето(-ата) наляво или надясно, за да насочите въздушната струя в желаната посока.

Стъпка 5
ВКЛЮЧЕТЕ климатика от КОНТАКТА! (или включете щепсела)
Внимание: Изолирането на главния източник на електрозахранването синхронизира хоризонталната пластина.

Позиция на пластината

⚠ ВНИМАНИЕ

Максимално надолу
В режим на ОХЛАЖДАНЕ или ИЗСУШАВАНЕ може да се образува конденз и да прокапе от уреда, ако влажността е висока.

Тесен отвор
Ограниченото пропускане на въздушната струя намалява ефективността на работа на уреда и може да доведе до образуване на конденз.

Затворена
Не използвайте климатика, ако пластината не се отваря – може да доведе до повреда.

Действие на пластината
След бързо рестартиране пластината може да остане неподвижна за около 10 секунди.

Характеристики (в зависимост от модела)

■ **Автоматично завъртане на въздушната струя в хоризонтална посока**
Натиснете SWING (Въртене) за две секунди, за да активирате въртящото движение на вертикалните ламели.
Забележка: Моля, вижте РЪКОВОДСТВОТО ЗА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ за допълнителни подробности.

■ **Запаметяване на позицията на пластината**
Ъгълът на хоризонталната пластина се запаметява и тя се връща в последно избраната от потребителя позиция.
Това не се случва в режим TURBO, който се управлява чрез ръчните бутони за управление, или след прекъсване на захранването.

2.5 Специални функции

■ Забавяне на компресора

Забавянето от 3 – 4 минути при включване предпазва компресора.

■ Автоматично размразяване

В режим на отопление върху външното тяло се образува лед. За да се разтопи този лед, вентилаторът на вътрешното тяло спира за няколко минути, преди да продължи работата в режим на отопление.

■ Защита от студен въздушен поток

За избягване на дискомфорта, когато климатикът влиза в режим на отопление, вътрешното тяло се затопля предварително, преди вентилаторът да се включи. Това забавяне трябва да трае само няколко минути.

■ Автоматично рестартиране

Уредът се рестартира автоматично след прекъсване на електрозахранването.
Възстановяват се всички предишни настройки на потребителя.

■ Автоматично откриване на изтичане

Когато се установи наличие на изтичане на охлаждащ агент, на екрана ще се появи знак EC или примигваща светлина (в зависимост от модела).

■ Защита срещу образуване на мухъл*

При тази функция вентилаторът на вътрешното тяло продължава да работи на ниска скорост в продължение на 7 – 10 минути след изключване на климатика в режим на охлаждане.
Изсушаването на водните капчици по теплообменника на вътрешното тяло предотвратява образуването на мухъл.

■ WiFi управление*

С функцията WiFi уредът може да бъде управляван или чрез дистанционното управление, или чрез мобилния Ви телефон. Свържете WiFi модулта и комуникационния модул с платката на дисплея за активиране на тази функция.

■ Очистяване на въздуха*

Ионизатор*
Във въздуха се добавят отрицателни йони, които симулират въздействието на гора или водопад върху хората.

■ Плазмен колектор за прах*

Частиците прах във въздушния поток се наелектризират. Това подобрява събирането на праха, намаляването на миризмите и унищожаването на пренасяните по въздушен път бактерии.

■ Самопочистване*

Пренасяните по въздушен път бактерии винаги се размножават, ако на вътрешното тяло има влага. Редовното изсушаване на теплообменника предотвратява това размножаване. При натискане на бутона за самопочистване на дистанционното управление, процесът се задейства автоматично.

■ Turbo (Турбо)

Във функция Turbo уредът работи изключително мощно, за да достигне желаната температура възможно най-бързо.

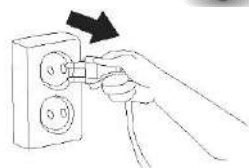
⚠ Прекъсването на този процес може да обърка логическата последователност на управлението. За да я възстановите, изключете от електрическата мрежа за кратко.

[*] В зависимост от модела

Грижи и поддръжка

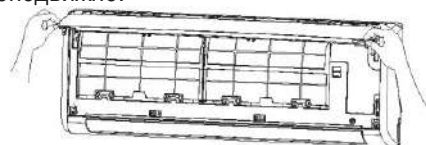
ИЗКЛЮЧЕТЕ от електрическата мрежа ПРЕДИ почистване или ремонт!

ВНИМАНИЕ

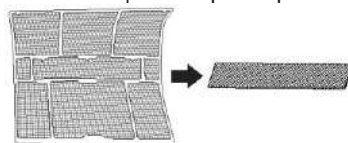


Почистване на филтрите

1. Отворете предния панел, като внимателно повдигнете двата му края едновременно. Под определен ъгъл се чува щракване и панелът застава неподвижно.



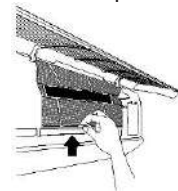
3. Откачете малкия специален филтър.



5. Почистете с прахосмукачка малкия(-ите) филтър(-три). [От време на време може да се сменя (т).]

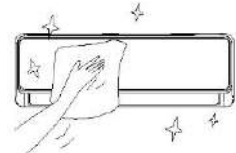


7. Поставете отново в уреда по обратен ред, както е описано в точка 2 по-горе.



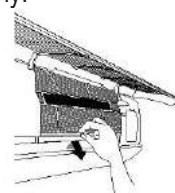
Общо почистване

За почистване на решетката, корпуса и дистанционното управление използвайте мека влажна кърпа.

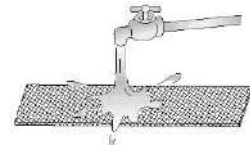


- Да не се използват химикали, като например почистващи препарати, разтворители, абразивни полиращи материали и др.
- Да не се нагрява (над 40°C)

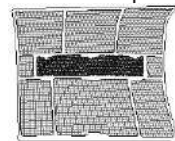
2. Хванете ушенцето на филтъра, за да го повдигнете малко, след което леко го издърпайте към себе си. Извадете филтъра, като леко го дръпнете надолу.



4. Измийте големия(-ите) въздушен(-и) филтър(-и) със сапунена вода. Изплакнете с чиста вода. Изтръскайте излишната вода.



6. Поставете отново малкия филтър в големия.



8. Затворете предния панел.



Подготовка за съхранение [дълги периоди, през които климатикът не се използва]

- 1) Почистете въздушните филтри.
- 2) При влажни климатични условия включете само в режим на вентилатор, докато изсушите уреда.
- 3) Изключете климатика от дистанционното управление и махнете батериите.
- 4) Изключете от електрическата мрежа.

Повторно използване след период на съхранение

- 1) Включете отново в електрическата мрежа.
- 2) Когато околната температура е ниска, изчакайте 24 часа (за инверторните модели).
- 3) Поставете отново батериите на дистанционното управление и включете климатика.

Профилактична поддръжка

Редовно проверявайте климатика за следното:

1. Възпрепятстване на преминаването на въздушния поток през вътрешното и външното тяло.
2. Теч на вода или масло.
3. Повредени или разкачени кабели.

ВНИМАНИЕ

Металните части може да имат остри ръбове, които да предизвикат нараняване. Бъдете внимателни!

Редовното правилно поддържане на вътрешното и външното тяло е изключително важно.

- За осъществяване на основно почистване, смазване и функционална проверка на всички критични компоненти е необходима ПОДДРЪЖКА от специалист.
- Не извършвайте тази дейност сами.
- Свържете се с подходящ доставчик на сервизно обслужване.

Насоки, полезни съвети и предпазни мерки

При нормална работа може да се появят следните проблеми, което може да не е свързано с неизправност.

Състояние	Обяснение
Охлаждането или отоплението се забавят.	3-минутното забавяне защитава компресора.
Оборотите на вентилатора се променят – спира, работи много бавно и след това нормално.	Случва се автоматично в режим на отопление – предотвратява навлизането на студен въздух в помещението с хора.
Работата в режим на отопление спира внезапно и индикаторът за размразяване примигва.	В ход е отстраняване на леда от външното тяло (5 – 10 минути).
От вътрешното тяло излиза мъгла.	Може да се случи, когато температурата на уреда е ниска, а въздухът в стаята е горещ и влажен.
Климатикът издава тихи звуци.	„Свистене“: нормално – изравнява се газовото налягане, когато компресорът се изключва или включва.
	„Скърцане“: нормално разширяване и свиване на пластмасовите и металните части.
	Завихряне на въздуха – нормално, когато пластината променя позицията си.
От уреда излиза прах.	Може да се появи, когато климатикът се включва за първи път или когато не е бил използван дълго време.
От уреда се излъчва странна миризма.	Обикновено се причинява от химикали, цигарен дим, готвене и т.н. Ако причината не е такава, обадете се на сервизния техник.
Преминва в режим на вентилатор само по време на охлаждане или отопление.	Температурата в стаята е същата като избраната с дистанционното управление. Ако случаят не е такъв, обадете се на сервизния техник.
Лоша работа в режим на отопление	Може да се появи, когато външната температура е близо до или под нула градуса по Целзий.
	Ако случаят не е такъв, обадете се на сервизния техник.
Включва се автоматично.	Нормално, когато се възстанови електрозахранването след прекъсване.
Работи по непостоянен и непредсказуем начин или не работи.	Въздействието на антени на мобилни оператори или дистанционни усилватели може да предизвика неизправност на уреда.
	Изключете захранването и включете отново.
	За да рестартирате работата, натиснете бутона ON/OFF (Вкл./Изкл.) на дистанционното управление.
	Ако проблемът не се разреши, обадете се на сервизния техник.
Мултисистемният климатик не може да бъде едновременно в два различни работни режима, като например в едното тяло да е в режим „COOL“ (охлаждане), а другото в режим „HEAT“ (отопление). Когато операциите са различни, режим „HEAT“ (отопление) получава приоритет. Вътрешното тяло, което работи в режим „COOL“ (охлаждане) или режим „FAN“ (вентилатор), ще спре и на дисплея ще се изпише „P5“.	

ПРОБЛЕМ	МОЛЯ, ПЪРВО ПРОВЕРЕТЕ!
Климатикът не работи.	• Прекъснато ли е електрозахранването?
	• Изключил ли е някой ключ, има ли неизправност на прекъсвач или изгаряне на предпазител?
	• Нови ли са батериите на дистанционното управление?
	• Правилно ли са настроени часовникът и таймерът на дистанционното управление?
Не е достатъчно хладно/топло.	• Правилни ли са настройките на температурата и режима на работа?
	• Чисти ли са въздушните филтри?
	• Затворени ли са прозорците и вратите?
	• Осигурено ли е свободно движение на въздушния поток навътре и навън от вътрешното и външното тяло?
	• Настроен ли е вентилаторът на висока скорост и позволяват ли пластините преминаване на максимален въздушен поток?

КЛИМАТИКЪТ НЕ РЕАГИРА НА КОМАНДИТЕ КАКТО ТРЯБВА?

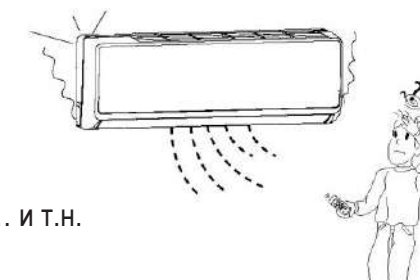
- Запишете номера на модела на продукта;
- Свържете се с подходящ представител;
- Обяснете всички подробности, които сте забелязали!



ВНИМАНИЕ

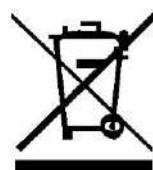
При ВСЕКИ от следните случаи изключете климатика незабавно!

- Захранващият кабел е повреден или ненормално топъл.
- Усеща се миризма на изгоряло.
- Чуват се силни или ненормални звуци.
- Често изгаря предпазител или прекъсвачът изключва.
- В или от уреда тече вода или падат предмети.
- Индикаторите примигват непрекъснато.
- Показва се код за самодиагностика, напр. E0, E1, E2 ... или P0, P1, P2... и т.н.



**НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ ДА ОТСТРАНЯВАТЕ ТЕЗИ НЕИЗПРАВНОСТИ САМИ!
СВЪРЖЕТЕ СЕ СЪС СПЕЦИАЛИЗИРАН ДОСТАВЧИК НА СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ**

Utvrđeno je da je ovaj proizvod usklađen s Direktivom o niskonaponskim uređajima (2014/35/EC) i Direktivom o elektromagnetskoj kompatibilnosti (2014/30/EC) Evropske unije.



Ispravno odlaganje ovog proizvoda (električni i elektronski otpad)

(Kada se ovaj klima uređaj koristi u evropskim zemljama, potrebno je pridržavati se smjernica u nastavku.)

- Ova oznaka, prikazana na proizvodu ili pratećoj dokumentaciji, upućuje na to da električni i elektronski otpad (WEEE prema direktivi 2012/19/EZ) ne treba miješati s običnim kućnim otpadom.

Zabranjeno je odlagati ovaj uređaj s kućnim otpadom. Postoji nekoliko mogućnosti za odlaganje:

1. Općina je ustanovila punktove za prikupljanje na kojima je moguće odložiti elektronski otpad u najboljem slučaju besplatno za korisnika.

2. Prilikom kupovine novog proizvoda prodavac će u najboljem slučaju preuzeti stari proizvod besplatno.

3. Proizvođač će preuzeti stari uređaj da bi ga odložio, a u najboljem slučaju besplatno za korisnika.

4. Pošto stari proizvodi sadrže vrijedne resurse, mogu se prodati trgovcima starim željezom.

Divlje odlaganje otpada u šumama i krajolicima ugrožava vaše zdravlje kada opasne materije iscuru u podzemne vode i prodru u lanac ishrane.

Unutrašnja jedinica	Vanjska jedinica	Unutrašnja jedinica	Vanjska jedinica	Određeni naponi i frekvencije
42QHC007D8S*	/	42QHB07D8S*	/	220-240V~ , 50/60Hz
42QHC009D8S*	38QHC009D8S*	42QHB09D8S*	38QHB09D8S*	
42QHC012D8S*	38QHC012D8S*	42QHB12D8S*	38QHB12D8S*	
42QHC018D8S*	38QHC018D8S*	42QHB18D8S*	38QHB18D8S*	
42QHC024D8S*	38QHC024D8S*	42QHB24D8S*	38QHB24D8S*	
42QHC012D8LS	38QHC012D8LS	/	/	
42QHC024D8LS	38QHC024D8LS	/	/	



OPREZ

- Prije korištenja proizvoda pročitajte ovo uputstvo!
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 i više godina, kao i osobe sa reduciranim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su im dati nadzor i instrukcije koje se tiču upotrebe uređaja na bezbjedan način ukoliko razumiju uključene opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju izvoditi djeca bez nadzora.
- Pokretni dijelovi uređaja moraju se instalirati/postaviti na minimalnoj visini od 2,3 m (od poda).
- ELEKTRIČNE radove smiju provoditi samo autorizirane osobe i u skladu s nacionalnim standardima provođenja kab. Ukoliko je kabl za napajanje strujom oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, serviser ili osoba sličnih kvalifikacija, kako bi se izbjegle opasnosti.

SADRŽAJ

1. PROČITAJTE PRIJE RUKOVANJA

1.1 Sigurnosne mjere	3
1.2 Nazivi dijelova	6

2. RAD UREĐAJA

2.1 Radni uvjeti	7
2.2 Ručno upravljanje	7
2.3 Način funkcioniranja	8
2.4 Kontrola smjera	9
2.5 Posebne funkcije	10

3. Zaštita

Zaštita i održavanje	11
----------------------------	----

4. SAVJETI ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

Smjernice, savjeti i upozorenja	13
---------------------------------------	----

⚠ UPOZORENJE!

- Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osoba kojima nedostaje iskustvo i znanje, osim uz nadzor osobe zadužene za njihovu sigurnost ili prema njenim uputama.
- Onemogućite djeci da se igraju s uređajem.



Oprez: Opasnost od požara

PROČITAJTE PRIJE RUKOVANJA

1.1 Sigurnosne mjere

- Tačno se pridržavajte ovih uputstava da biste:
 - izbjegli nepravilan rad,
 - spriječili fizičke ozljede ili posljedičnu štetu
 - osigurali optimalan životni vijek proizvoda.
- Slijedi klasifikacija nivoa ozbiljnosti:

⚠ UPOZORENJE

Ovaj simbol ukazuje na mogućnost fizičke ozljede ili gubitka života.

⚠ OPREZ

Ovaj simbol ukazuje na mogućnost štete na imovini ili ozbiljne posljedice.

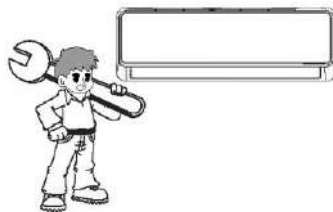
- Simboli koji se koriste u ovom priručniku:

⊘ IZBJEGAJTE

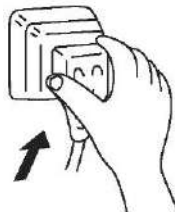
⚠ OBAVEZNO PRIDRŽAVANJE

⚠ UPOZORENJE

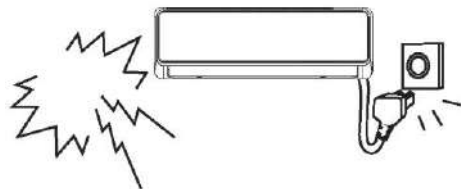
⚠ Ovaj proizvod smiju instalirati samo odgovarajuće obučene i iskusne osobe.



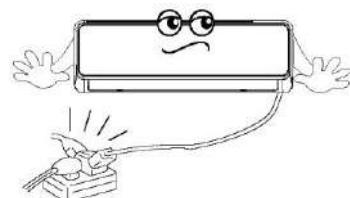
⚠ Utikač za napajanje el. energijom mora se čvrsto umetnuti u utičnicu ako se koristi.



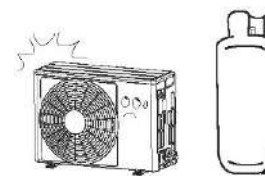
⊘ Nemojte pokretati ili zaustavljati uređaj uključivanjem ili isključivanjem iz napajanja el. energijom.



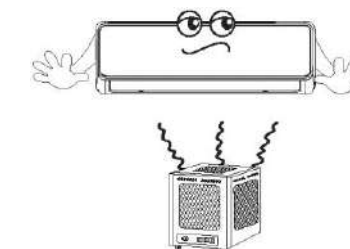
⊘ Nemojte koristiti produžni kabl ili utičnicu koje koriste drugi uređaji.



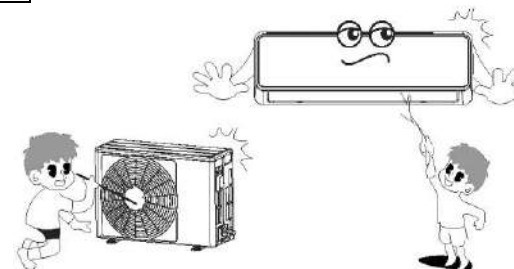
⊘ U klimatiziranom prostoru ne upotrebljavajte zapaljive gasove ili materijale kao što su benzin, benzen, razrjeđivač itd.



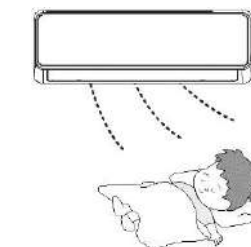
⊘ Ne upotrebljavajte grijalicu u klimatiziranom prostoru.



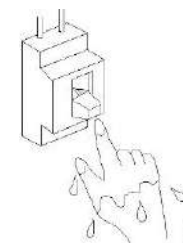
⊘ Djeca se ne smiju igrati s kontrolama klima uređaja, pokretnim dijelovima i/ili priključcima za hlađenje i električnim priključcima.



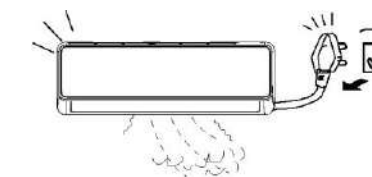
⊘ Dugotrajna izloženost promaji može dovesti do mišićne nelagodice i suhoće očiju.



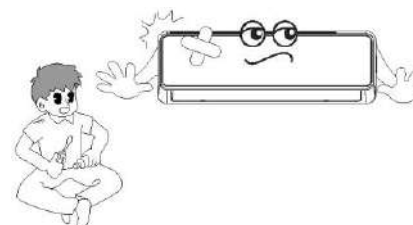
⊘ Rukovanje mokrim rukama može izazvati strujni udar.



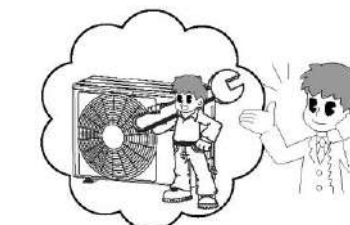
⚠ Isključite jedinicu ako primijetite neobične mirise, zvukove ili vibracije. Obratite se ovlaštenom distributeru.



⊘ Nemojte pokušavati popravljati, premještati ili mijenjati klima uređaj.



⚠ Potražite stručnu pomoć – obratite se ovlaštenom distributeru.



⚠ OPREZ

! Isključite jedinicu iz napajanja el. energijom ako je nećete koristiti duže vrijeme.

! Ovaj proizvod je namijenjen SAMO za udobnost ljudi.

⊘ Ne penjite se i ne postavljajte predmete na uređaj.

⊘ Nemojte blokirati otvore za ulaz i izlaz zraka. U protivnom može doći do većih tekućih troškova i smanjenog životnog vijeka proizvoda.

! Isključite PRIJE čišćenja ili servisiranja.

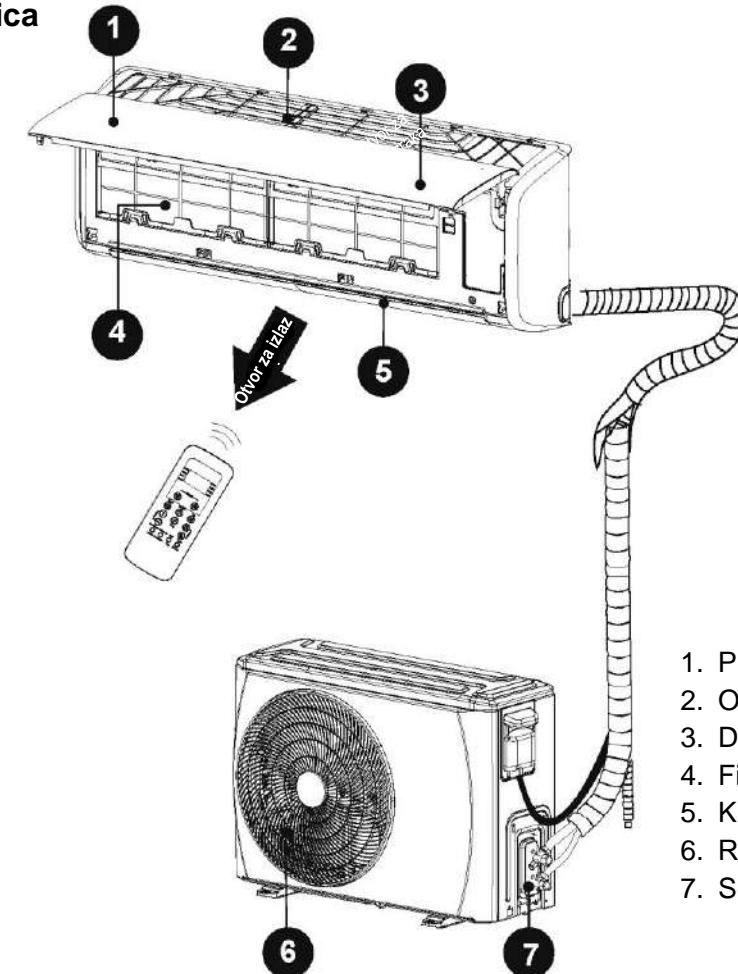
! Redovno provjeravajte filtere zraka i po potrebi ih očistite.

! Prilikom čišćenja koristite male količine vode da ne bi došlo do strujnog udara.

! Nikada ne koristite jake deterdžente, otapala ili abrazivna sredstva za poliranje na proizvodu.

1.2 Nazivi dijelova

■ Unutrašnja jedinica



1. Prednja ploča
2. Otvor za ulaz zraka
3. Displej
4. Filter zraka
5. Klapna
6. Rešetka
7. Servisni ventil

■ Vanjska jedinica

■ Simboli na displeju



Simboli na displeju i njihovo značenje:

- **25** Prikazuje postavljenu temperaturu za vrijeme normalnog rada.
- **25** Prikazuje sobnu temperaturu u režimu rada FAN.
- **ON** Prikazuje se 3 sekunde ako je tajmer uključen ili ako je aktivirana funkcija pročišćavanja zraka*, Swing, Turbo ili Silence*.
- **OF** Prikazuje se 3 sekunde ako je tajmer isključen ili ako je deaktivirana funkcija pročišćavanja zraka*, Swing, Turbo ili Silence*.
- **dF** Odmrzavanje*
- **cF** Sprječavanje strujanja hladnog zraka
- **SC** Samočišćenje*
- **FP** Zaštita od zamrzavanja*
- **ECO** Kad je aktivirana funkcija ECO*, signalizacija na displeju radi u sljedećoj sekvenci „E -- C -- O --“ postavljanje temperature --E...“ u intervalima od jedne sekunde.
- Funkcija WIFI (samo kod modela s WIFI modulom)*

[*] ovisi o modelu

Napomena: Upute u vezi s upotrebom infracrvenog daljinskog upravljača potražite u uputstvu za upotrebu daljinskog upravljača.

2.1 Radna temperatura

		Unutra	Vani
Postupak hlađenja	Gornja granica	32°C DB	46°C DB
	Donja granica	18°C DB	-15°C DB
Postupak zagrijavanja	Gornja granica	27°C DB	24°C DB
	Donja granica	0°C DB	-15°C DB

Napomena: DB – temperatura suhog termometra

1. Optimalna temperatura će biti postignuta unutar tih vrijednosti radne temperature.

2. Ako jedinica duže vrijeme radi u uvjetima viših ili nižih vrijednosti od navedenih, sistemska dijagnostika može otkriti kvar i jedinica neće ispravno raditi.

3. Relativna vlažnost prostorije – manje od 80%. Ako klima uređaj radi izvan tog raspona, može doći do kondenzacije vlage na njegovoj površini. Postavite klapnu na najveći ugao otvorenosti i postavite režim rada ventilatora na HIGH .

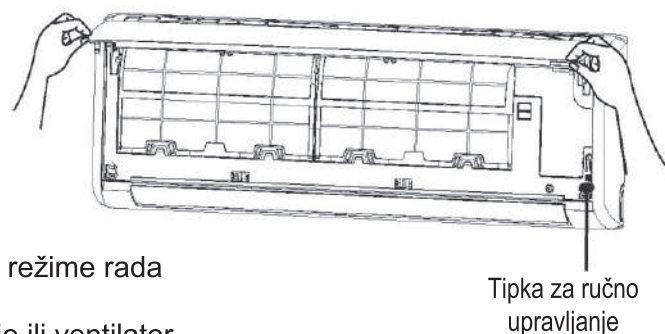
2.2 Ručno upravljanje

Ručno upravljanje je na raspolaganju za kontroliranje jedinice u trenucima kad daljinski upravljač nije dostupan.

PRISTUP

Pažljivo otvorite prednju ploču istovremeno podižući njena oba kraja.

Kad je dovoljno podignete, čut će se škljocaj i ploča će samostalno stajati.



UPRAVLJANJE

Pritisnite ručnu tipku nekoliko puta da biste promijenili režime rada kako slijedi:

a Jedan put = režim rada AUTO [zagrijavanje, hlađenje ili ventilator i automatska brzina ventilatora].

b Dvaput = režim rada HLAĐENJE [prebacuje u režim rada AUTOMATSKI nakon 30 minuta (uglavnom se koristi za testne svrhe)].

c Tri puta = ISKLJUČENO.

ZAVRŠETAK

Zatvorite ploču čvrstim povlačenjem za oba kraja prema dole dok se ne vrati u početni položaj.

VRAĆANJE

Korištenjem daljinskog upravljača jedinica će se vratiti u normalan rad.

2.3 Način rada!

Osnovni režimi rada: AUTO / COOL / DRY / HEAT* / FAN

[*] Zavisno od modela

Režim rada AUTO

- U ovoj postavci sistem će automatski promijeniti režim rada i brzinu ventilatora u svrhu postizanja zadane temperature.
- [Moguće je da u proljeće i ljeto za precizniju kontrolu temperature trebate izvršiti promjene režima rada COOL/HEAT.]

Režim rada DRY (sušenje)

U ovom režimu rada prioritet se daje uklanjanju vlage iz zraka. Za postizanje te svrhe i regulaciju sobne temperature koristi se niska brzina ventilatora i izmjenjivanje radnih ciklusa kompresora.

Režim rada SLEEP

Kad se odabere taj režim rada, zadana temperatura će tokom prva 2 sata rasti (zagrijavanje) ili se smanjivati (hlađenje) za 1°C po satu. Nakon toga se nova temperatura zadržava idućih 5 sati, a po isteku tog vremena se isključuje.

Za neke uređaje stalno radi na novoj temperaturi sve dok ga ne podesite.

Taj postupak štedi energiju i povećava udobnost tokom noći zahvaljujući sinhronizaciji s temperaturom tijela.

Režim rada ECO (ekološki)

Režim rada ECO može se aktivirati za vrijeme režima rada hlađenje i omogućuje štednju energije.

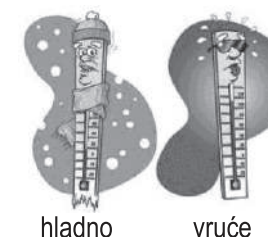
Kad se odabere ovaj režim rada, jedinica će automatski regulirati brzinu okretanja ventilatora i kompresora.

Taj režim rada traje 8 sati i stvara isti ugođaj uz minimalnu potrošnju energije.

U režimu rada ECO moguće je postaviti temperaturu od 24~30 °C.

Preporuke za ekonomičan rad

- Podesite temperaturu da biste postigli umjeren nivo udobnosti.
- Previše niskim ili visokim temperaturama energija se prekomjerno troši.
- Poboljšajte efektivnost držeći prozore i vrata zatvorenim.
- Ograničite trošenje energije [vrijeme rada uređaja] pomoću funkcije TIMER.



- Nemojte blokirati otvore za ulaz i izlaz zraka. U protivnom može doći do većih tekućih troškova i smanjenog životnog vijeka proizvoda.
- Periodično pregledajte filtere za zrak i po potrebi ih očistite.

2.4 Kontrola smjera

Podešavanje vertikalnog toka zraka

- Pritisnite „AIR DIRECTION“ (smjer toka zraka) na daljinskom upravljaču za vertikalno podešavanje smjera toka zraka. Položaj klapne malo se mijenja svaki put kad pritisnete tipku.
- Pritisnite „SWING“ (nihanje) da biste aktivirali neprekidno kretanje klapne.

Napomena: detalje potražite u PRIRUČNIKU ZA DALJINSKI UPRAVLJAČ.

UPOZORENJE!

Nemojte pokušavati izvršiti ovo podešavanje dok mašina radi. Slučajan kontakt s ventilatorom može izazvati tešku ozljedu.

Podešavanje horizontalnog protoka zraka

Korak 1

ISKLUČITE jedinicu GLAVNIM prekidačem (ili isključite je iz napajanja el. energijom).

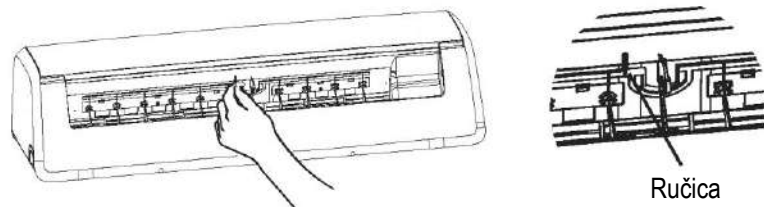
Korak 2

Povucite horizontalnu klapnu prema dole objema rukama.

Korak 3

Pronađite ručicu/ručice kao što je navedeno.

[Nalazi se na najvišem dijelu izlaza zraka i povezana je s uvučenim vertikalnim oštricama.]



Ručica

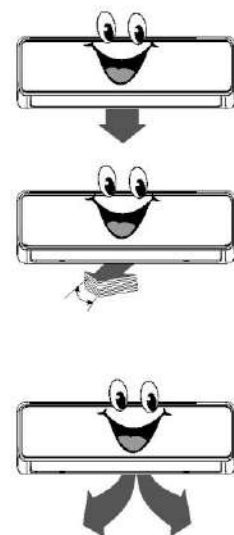
Korak 4

Pomičite ručicu/ručice lijevo ili desno da biste usmjerili zrak u željenom smjeru.

Korak 5

UKLJUČITE jedinicu GLAVNIM prekidačem! (Ili je ponovo uključite u napajanje)

Pažnja: izolacijom glavnog napajanja sinhronizira se horizontalna klapna.



Položaj klapne



OPREZ

Maksimalno prema dolje

Kada se nalazi u režimu rada COOLING ili DRY u uslovima visoke vlažnosti, na jedinici može doći do stvaranja kondenzata i kapanja.

Uzak otvor

Ograničen protok zraka smanjuje efektivnost i može izazvati stvaranje kondenzata.

Zatvoreno

Ne stavljajte uređaj u pogon ako se klapna ne otvara– u protivnom može doći do oštećenja.

Rad klapne

Nakon brzog ponovnog pokretanja klapna može ostati nepomična oko 10 sekundi.

Funkcije (zavisno od modela)

■ Automatsko nihanje vertikalne klapne

Držite tipku „SWING“ pritisnutom 2 sekunde da biste aktivirali nihanje vertikalnih lopatica. Napomena: Detalje potražite u PRIRUČNIKU ZA DALJINSKI UPRAVLJAČ.

■ Memorija klapne

Ugao horizontalne klapne pohranjuje se i klapna će se vratiti na posljednji položaj koji je korisnik odabrao. Ovo ne važi za režim rada TURBO, ručno upravljanje tipkama ili nakon prekida napajanja električnom energijom.

2.5 Posebne funkcije

■ Kašnjenje kompresora

Prilikom pokretanja dolazi do vremenske odgode aktiviranja kompresora u trajanju od 3 ~ 4 minute, što štiti kompresor.

■ Automatsko odmrzavanje

Kada se nalazi u režimu rada zagrijavanja, na vanjskoj jedinici se stvara led. Da bi se led odmrznuo, unutrašnji ventilator prestaje s radom na nekoliko minuta prije nastavka zagrijavanja.

■ Sprječavanje strujanja hladnog zraka

Da bi se izbjegla neugodno hladno strujanje zraka kad je uređaj u režimu rada zagrijavanja, unutrašnja jedinica se prije uključivanja ventilatora zagrijava.

To kašnjenje bi trebalo potrajati svega nekoliko minuta.

■ Automatsko ponovno pokretanje

Jedinica će se automatski ponovo pokrenuti nakon prekida napajanja električnom energijom.

Sve prethodne korisničke postavke će biti vraćene.

■ Automatsko otkrivanje curenja*

Kada se otkrije curenje rashladnog sredstva, na uređaju će se prikazati šifra „EC“ ili trepereće LED žaruljice [zavisno od modela].

■ Sprječavanje stvaranja buđi*

Ova funkcija osigurava nastavak rada unutrašnjeg ventilatora na niskoj brzini 7 ~10 minuta nakon što ga korisnik isključi u režimu rada hlađenja.

Isušivanje kapljica vode na unutrašnjem izmjenjivaču topline sprečava stvaranje buđi.

■ Funkcija WIFI*

Zahvaljujući funkciji WIFI, uređajem se može upravljati daljinskim upravljačem ili mobilnim telefonom.

Za aktivaciju ove funkcije povežite WIFI modul i komunikacijski modul s pločom displeja.

■ Pročišćavanje zraka*

Ionizator*

U zrak se dodaju negativni ioni radi simulacije efekata koji kod ljudi uzrokuju šume i vodopadi.

Plazma*

Čestice prašine u prolazećem strujanju zraka dobivaju električni naboj. To poboljšava prikupljanje prašine, reduciranje neugodnih mirisa i mortalitet bakterija u zraku.

■ Samočišćenje*

Ako je na unutrašnjem izmjenjivaču topline prisutna vlaga, pojavit će se bakterije koje se prenose zrakom.

Redovno isušivanje izmjenjivača sprečava taj rast.

Jednostavnim pritiskom na tipku „self clean“, kontrolor će automatski upravljati tim procesom.

■ Funkcija Turbo

Funkcija Turbo funkcija povećava aktivnost klima uređaja da bi postavljenu temperaturu postigao u što kraćem vremenu.



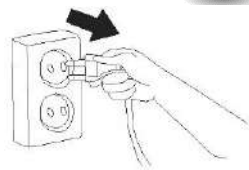
Prekidanje tog procesa može poremetiti kontrolnu logiku. Da biste riješili taj problem, nakratko prekinite napajanje strujom.

[*] Zavisno od modela.

ZAŠTITA I ODRŽAVANJE

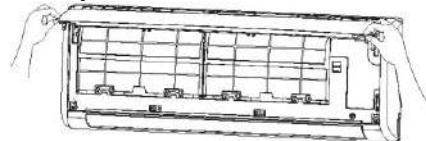
ISKLJUČITE iz izvora napajanja PRIJE čišćenja ili servisiranja!

OPREZ

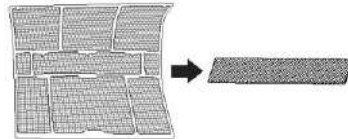


Čišćenje filtera

1 Pažljivo otvorite prednju ploču istovremeno podižući njena oba kraja.
Pod određenim uglom začut će se škljocanje i ploča će samostalno stajati.



3 Otkopčajte mali specijalni filter.



5 Usisajte prašinu s malog/ih filtera.
[S vremena na vrijeme zamijenite.]

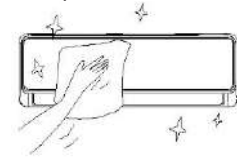


7 Ponovo umetnite filtere u jedinicu obrnutim redoslijedom od onoga opisanog u koraku 2 naprijed u tekstu.



Generalno čišćenje

Za čišćenje rešetke, kućišta i daljinskog upravljača koristite meku vlažnu krpnu.

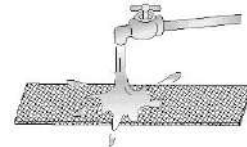


- Nemojte koristiti kemikalije, kao npr. deterdžente, rastvarače, abrazivna sredstva za poliranje itd.
- Zabranjena visoka temperatura (iznad 40°C)

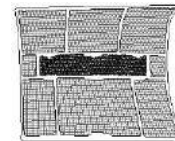
2 Držeći jezičak na filteru pomaknite ga malo prema gore, a zatim povucite lagano prema sebi. Sada izvadite filter nježno ga povlačeći prema dolje.



4 Očistite veliki filter/e vodom sa sapunicom. Isperite čistom vodom. Otrсите višak vode.



6 Ponovo namjestite mali filter na veliki.



8 Zatvorite prednju ploču.



Pripremanje za skladištenje [duge periode nekorištenja]

- 1) Očistite filtere zraka
- 2) U vlažnim ili mokrim uvjetima koristite režim rada „Fan only“ dok se jedinica ne osuši.
- 3) Isključite klima uređaj daljinskim upravljačem i uklonite baterije.
- 4) Izvadite kabl za napajanje električnom energijom iz utičnice.

Ponovno korištenje nakon skladištenja

- 1) Ponovo spojite uređaj s izvorom električne energije.
- 2) Ako je temperatura okoline niska, pričekajte 24 sata (za model s inverterom).
- 3) Ponovo stavite baterije u daljinski upravljač i uključite jedinicu.

Preventivno održavanje

Redovno provjeravajte jedinicu radi utvrđivanja sljedećih problema:

1. Ometanje protoka zraka kroz unutrašnju i vanjsku jedinicu.
2. Curenje vode ili ulja.
3. Oštećene ili isključene žice.

OPREZ

Metalni dijelovi mogu imati oštre rubove koji uzrokuju ozljede. Pazite!

Temeljito redovno održavanje unutrašnje i vanjske jedinice je neophodno.

Za temeljno čišćenje, podmazivanje i provjeru funkcija svih kritičnih komponenti potrebno je stručno ODRŽAVANJE.

- Nemojte ga sami pokušavati obaviti.
- Obratite se odgovarajućem serviseru.

Smjernice, savjeti i upozorenja

Sljedeće situacije se mogu desiti tokom normalnog rada i ne moraju značiti kvar.

Slučaj	Objašnjenje
Hlađenje ili zagrijavanje kasni.	Kašnjenje od 3 minute štiti kompresor.
Brzina ventilatora se mijenja - isključen ventilator, veoma niska brzina pa onda normalna	To se automatski dešava u režimu rada zagrijavanja – sprječava puhanje hladnog zraka u prisutne osobe.
Postupak zagrijavanja se iznenada prekida i žaruljica odmrzavanja treperi.	U toku je uklanjanje mraza s vanjske jedinice (5 – 10 min.).
Iz unutrašnje jedinice izlazi maglica.	Može se desiti kad je temperatura jedinice niska, a zrak u prostoriji vruć i vlažan.
Klima uređaj emitira zvukove slabe jačine.	„Zviždanje/pištanje“: normalno – kad kompresor prestaje ili počinje raditi, pritisak gasa se izjednačava.
	„Škripanje“: normalno širenje i skupljanje plastičnih i metalnih dijelova.
	Bučno strujanje zraka – normalno kad klapna resetira svoju poziciju.
Iz jedinice izlazi prašina.	Može se desiti kod prvog korištenja ili nakon dužeg nekorištenja klima uređaja.
Ispuštanje čudnog mirisa.	To je obično izazvano hemikalijama, dimom cigareta, kuhanjem itd. Ako se ne radi o tome, pozovite odgovarajućeg majstora.
Prelazak u režim rada „samo ventiliranje“ tokom hlađenja ili zagrijavanja.	Sobna temperatura je ista kao ona koja je odabrana daljinskim. Ako se ne radi o tome, pozovite odgovarajućeg majstora.
Slabo zagrijavanje	Može se dogoditi kada je vanjska temperatura blizu ili ispod nula stepeni Celzijusa.
	Ako se ne radi o tome, pozovite odgovarajućeg majstora.
Automatsko isključivanje	Normalno prilikom vraćanja napajanja električne energije nakon prekida napajanja.
Uređaj radi čudno, nepredvidivo ili ne reagira.	Smetnje iz tornjeva za mobilne mreže ili pojačivača signala mogu izazvati neispravan rad jedinice.
	Isključite iz struje i ponovo uključite.
	Pritisnite tipku ON/OFF na daljinskom upravljaču za ponovno pokretanje.
	Ako se problem time ne riješi, pozovite odgovarajućeg majstora.
Multisistemski klima uređaj ne može se istovremeno nalaziti u različitim režimima rada, kao npr. da je jedna jedinica u režimu „COOL“, a druga u režimu „HEAT“. U slučaju pokretanja više operacija režim rada „HEAT“ imat će prioritet. Unutrašnja jedinica koja se nalazi u režimu rada „COOL“ ili „FAN“ prestat će s radom i displej će prikazati oznaku „P5“.	

VAŽNO	PRVO PROVJERITE!
Jedinica ne radi.	• Da li je došlo do prekida napajanja električnom energijom?
	• Da li je prekidač isključen, automatska sklopka slučajno aktivirana ili je pregorio osigurač?
	• Da li su baterije u daljinskom upravljaču nove?
	• Da li su sat i tajmer na daljinskom upravljaču ispravno postavljeni?
Nije dovoljno hladno/toplo.	• Da li su postavke temperature i režima rada ispravne?
	• Da li su filteri zraka čisti?
	• Da li su prozori i vrata zatvoreni?
	• Da li postoji neometan protok zraka u i iz unutrašnje i vanjske jedinice?
	• Da li je brzina ventilatora postavljena na visoku i da li klapne omogućavaju maksimalan protok zraka?

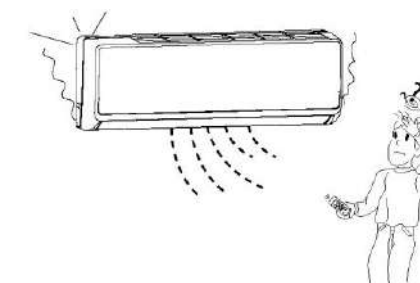
JEDINICA NE REAGIRA KAKO BI TREBALA?

- Zabilježite broj modela proizvoda,
- Obratite se odgovarajućem majstoru,
- Recite mu sve uočene probleme!



U slučaju da se desi BILO ŠTA od sljedećeg, odmah isključite jedinicu!

- Kabl za napajanje el. energijom je oštećen ili nenormalno topao.
- Osjeća se miris paljevine.
- Čuju se glasni ili nenormalni zvukovi.
- Osigurač često pregorijeva ili automatska sklopka iskače.
- U jedinicu je ušla ili iz nje izlazi voda ili druge materije.
- Indikatori kontinuirano trepere.
- Prikazan je samodijagnostički kod, npr. E0, E1, E2 ... ili P0, P1, P2... itd.



**NEMOJTE SAMI POKUSAVATI RIJESITI TE PROBLEME!
OBRATITE SE STRUČNOM SERVISERU!**

Tento výrobek je v souladu se směrnicí Evropské unie o nízkém napětí (2014/35/ES) a směrnicí o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/ES).



Správná likvidace tohoto výrobku (Odpadní elektrická a elektronická zařízení)

Při používání této klimatizační jednotky v evropských zemích musí být dodržovány následující pokyny:

- Toto označení uvedené na výrobku nebo průvodní dokumentaci znamená, že odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ podle směrnice 2012/19/ES) by neměla být smíchána s běžným komunálním odpadem. Toto zařízení nesmí být likvidováno jako běžný domovní odpad. Pro likvidaci existuje několik možností:
 - 1. Obec má zavedený systém sběru, kde je možné bezplatně likvidovat elektronický odpad.
 - 2. Prodejce bezplatně vezme zpět starý výrobek při nákupu nového výrobku.
 - 3. Výrobce bezplatně vezme zpět starý výrobek k likvidaci.
 - 4. Protože staré výrobky obsahují cenné suroviny, mohou být prodány jako kovový šrot.
- Neřízená likvidace odpadu v lesích a krajině ohrožuje vaše zdraví, protože nebezpečné látky pronikají do podzemních vod a nacházejí si cestu do potravinového řetězce.

Vnitřní jednotka	Venkovní jednotka	Vnitřní jednotka	Venkovní jednotka	Jmenovité napětí a frekvence
42QHC007D8S*	/	42QHB07D8S*	/	220-240V~ , 50/60Hz
42QHC009D8S*	38QHC009D8S*	42QHB09D8S*	38QHB09D8S*	
42QHC012D8S*	38QHC012D8S*	42QHB12D8S*	38QHB12D8S*	
42QHC018D8S*	38QHC018D8S*	42QHB18D8S*	38QHB18D8S*	
42QHC024D8S*	38QHC024D8S*	42QHB24D8S*	38QHB24D8S*	
42QHC012D8LS	38QHC012D8LS	/	/	
42QHC024D8LS	38QHC024D8LS	/	/	

! UPOZORNĚNÍ

- Před použitím tohoto výrobku si přečtěte tento návod!
- Toto zařízení mohou používat děti od 8 let výše a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo pokyny ohledně bezpečného používání zařízení a jestliže rozumí rizikům z toho plynoucím.
- Děti si s tímto zařízením nesmějí hrát. Čištění a uživatelská údržba nesmějí být prováděny dětmi bez dohledu.
- Pohyblivé části zařízení musí být nainstalovány/umístěny na úrovni nejméně 2,3 m od podlahy.
- ELEKTROINSTALAČNÍ práce smí provádět pouze oprávněný personál v souladu s národními normami pro elektrická zapojení. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo obdobně kvalifikovanými pracovníky, aby se předešlo možnému nebezpečí.

OBSAH

1. PŘEČTĚTE SI PŘED SPUŠTĚNÍM

1.1 Bezpečnostní opatření	3
1.2 Názvy částí	6

2. PROVOZ

2.1 Provozní podmínky	7
2.2 Ruční provoz	7
2.3 Popis činnosti	8
2.4 Směrové ovládání	9
2.5 Speciální funkce	10

3. PÉČE

Péče a údržba	11
---------------------	----

4. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokyny, tipy a upozornění	13
---------------------------------	----

! VAROVÁNÍ!

- Toto zařízení není určeno pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo pokyny ohledně použití zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se zařízením nebudou hrát.



Upozornění: Nebezpečí požáru

PŘEČTĚTE SI PŘED SPUŠTĚNÍM

1.1 Bezpečnostní opatření

- Důsledně se řiďte podle těchto pokynů, chcete-li:
 - se vyhnout nesprávnému používání,
 - zabránit zranění osob nebo následnému poškození,
 - optimalizovat dobu životnosti výrobku
- Úroveň závažnosti je klasifikována následovně:

! VAROVÁNÍ

Tento symbol indikuje možnost vážného nebo smrtelného zranění.

! UPOZORNĚNÍ

Tento symbol indikuje možnost poškození majetku nebo vážných následků.

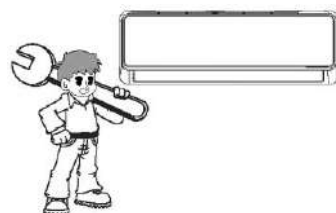
- Symboly použité v tomto návodu.

⊘ **ZAKÁZÁNO**

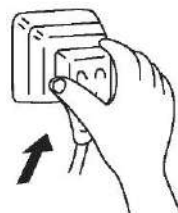
! **PROVEĎTE**

! VAROVÁNÍ

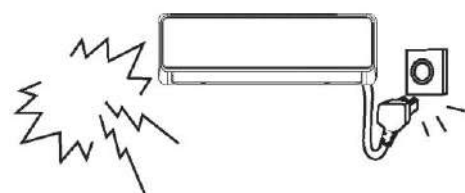
! Instalace tohoto výrobku musí být provedena pouze kvalifikovaným zkušeným personálem.



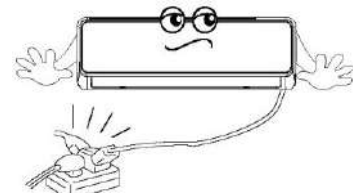
! Zástrčka elektrického napájení musí být pevně zasunuta do zásuvky.



⊘ Nezapínejte a nevypínejte zařízení zapojením nebo odpojením zástrčky.



⊘ Nepoužívejte prodlužovací kabel a nesdílejte stejnou zásuvku s jinými spotřebiči.



⊘ V klimatizované oblasti nepoužívejte hořlavý plyn nebo hořlavé látky jako benzín, benzen, ředidlo atd.

⊘ V klimatizované oblasti nepoužívejte vytápěcí zařízení.

⊘ Dětem je nutné vysvětlit, že si nesmějí hrát s ovládacími prvky klimatizační jednotky, pohyblivými částmi nebo chladicími a elektrickými přípojkami.

⊘ Dlouhodobé vystavení průvanu může vést ke svalovému nepohodlí a suchým očím.

⊘ Ovládání jednotky mokřima rukama může způsobit úraz elektrickým proudem.

! Vypněte jednotku, všimnete-li si neobvyklého zápachu, zvuků nebo vibrací. Obráťte se na autorizovaného dodavatele.

⊘ Nepokoušejte se opravovat, přemísťovat nebo modifikovat vaši klimatizační jednotku.

! Vyhledejte odbornou pomoc – obraťte se na autorizovaného prodejce.

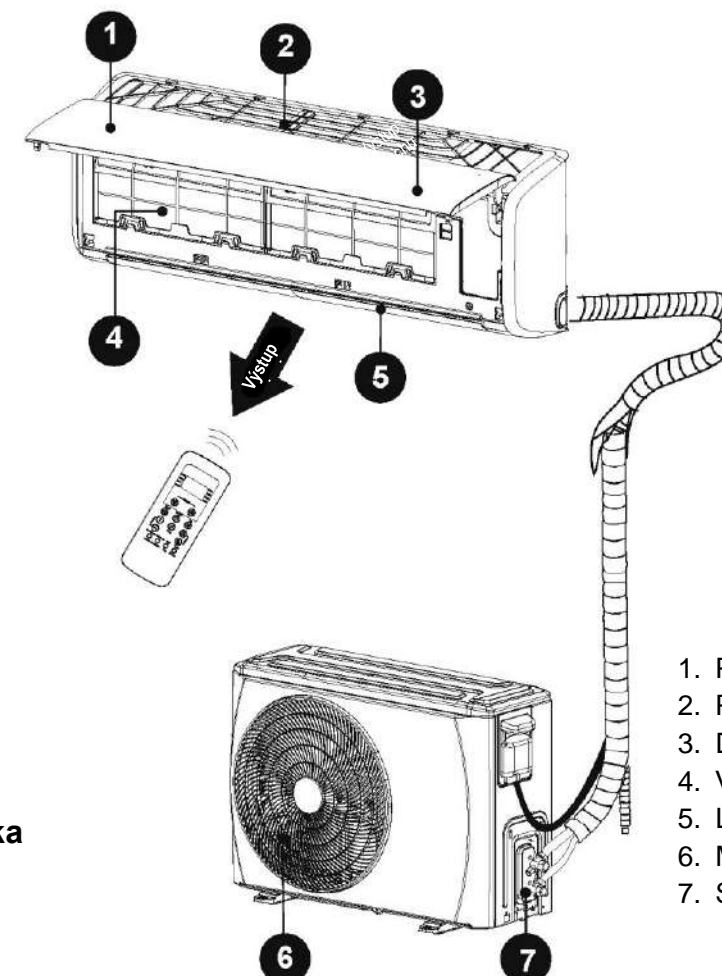
PŘEČTĚTE SI PŘED SPUŠTĚNÍM

UPOZORNĚNÍ



1.2 Názvy částí

■ Vnitřní jednotka



1. Přední panel
2. Přívod vzduchu
3. Displej
4. Vzduchový filtr
5. Lamela
6. Mřížka
7. Servisní ventil

■ Venkovní jednotka

Zobrazený symbol představuje:

- 25 Zobrazuje nastavení teploty za normálního provozu.
- 25 Zobrazuje teplotu místnosti v režimu FAN (Ventilátor).
- ON Zobrazí se po dobu tří sekund, když je nastaven časovač na zapnutí nebo jsou aktivovány funkce čištění vzduchu*, Swing, Turbo a Silence*.
- OF Zobrazí se po dobu tří sekund, když je nastaven časovač na vypnutí nebo jsou zrušeny funkce čištění vzduchu*, Swing, Turbo a Silence*.
- dF Operace odmrazování*
- cF Prevence studeného průvanu*
- SC Samočištění*
- FP Ochrana proti zamrznutí*
- ECO Je-li aktivována funkce ECO*, displej zobrazí sekvenci „E -- C -- O“ nastavení teploty --E...* v intervalu jedné sekundy.
- Funkce WiFi (pouze pro model s WiFi modulem)*

[*] Podle modelu

■ Symboly na displeji



Poznámka: Pokyny k použití infračerveného dálkového ovladače najdete v návodu k dálkovému ovladači.

2.1 Provozní teplota

		Vnitřní	Venkovní
Chlazení	Horní limit	32 °C DB	46 °C DB
	Spodní limit	18 °C DB	-15 °C DB
Vytápění	Horní limit	27 °C DB	24 °C DB
	Spodní limit	0 °C DB	-15 °C DB

Poznámka: DB – Suchá teplota

1. Optimálního výkonu bude dosaženo v tomto rozmezí provozních teplot.

2. Když jednotka pracuje dlouho nad nebo pod tímto rozmezím, diagnostika systému může detekovat poruchu a jednotka nebude pracovat správně.

3. Relativní vlhkost – méně než 80 %. Pracuje-li klimatizační jednotka mimo tento rozsah, může povrch klimatizační jednotky přitahovat kondenzaci. Nastavte lamelu proudění vzduchu na maximální úhel a nastavte režim ventilátoru HIGH (vysoké otáčky).

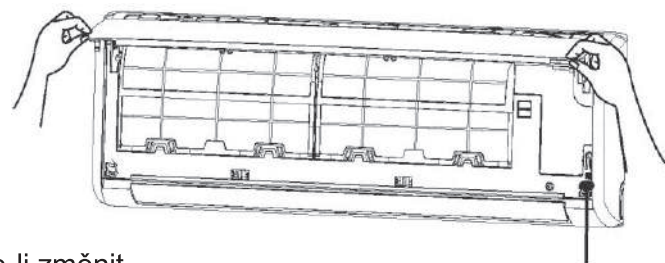
2.2 Ruční provoz

Pro ovládání jednotky je k dispozici ruční provoz, když není po ruce dálkový ovladač.

PŘÍSTUP

Opatrně otevřete přední panel současným zvednutím obou konců.

Jakmile je panel dostatečně zvednutý, ozve se cvaknutí a panel se stane samonosným.



Tlačítko ručního ovládání

OVLÁDÁNÍ

Opakovaně stiskněte tlačítko ručního ovládání, chcete-li změnit režimy následujícím způsobem:

a Jedenkrát = režim AUTO [vytápění, chlazení nebo ventilátor a automatické otáčky ventilátoru].

b Dvakrát = režim COOL [přepne se do režimu AUTO po 30 minutách (používá se hlavně pro testování)].

c Třikrát = VYPNUTO.

DOKONČENÍ

Zavřete panel důrazným zatáhnutím směrem dolů na obou koncích, dokud se nevrátí do své původní polohy.

OBNOVENÍ

Pomocí dálkového ovladače vrátíte jednotku do normálního provozu.

2.3 POPIS ČINNOSTI!

Základní provozní režimy:

AUTO / COOL / DRY / HEAT* / FAN (AUTOMATICKÝ / CHLAZENÍ / ODVLHČOVÁNÍ / VYTÁPĚNÍ / VENTILÁTOR)

[*] Podle modelu

Režim AUTO

- V tomto nastavení systém automaticky změní režimy a otáčky ventilátoru podle nastavené teploty.
- [Na jaře a na podzim může užší regulace teploty vyžadovat změny režimů COOL/HEAT.]

Režim DRY

V tomto režimu je důraz kladen na odvlhčování vzduchu. K tomuto účelu a k regulaci teploty v místnosti se používají nízké otáčky ventilátoru a cykly kompresoru.

Režim SLEEP (Spánek)

Při této volbě se nastavená teplota zvýší (chlazení) nebo sníží (vytápění) o 1 °C za hodinu po dobu prvních 2 hodin.

Potom se tato teplota udržuje po dobu 5 hodin, načež dojde k vypnutí. U některých jednotek stále pracuje s touto novou teplotou, dokud ji neupravíte.

Tento režim šetří energii a zlepšuje komfort v nočních hodinách synchronizací s tělesným metabolismem.

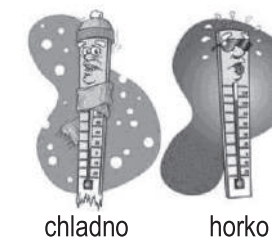
Režim ECO*

ECO režim může být aktivován v režimu chlazení za účelem úspory energie. V tomto režimu bude jednotka automaticky regulovat otáčky ventilátoru a rychlost kompresoru. To vám poskytne stejný komfort při minimální spotřebě elektrické energie za 8 hodin provozu.

Je-li aktivován režim ECO, lze teplotu nastavit v rozmezí 24~30 °C.

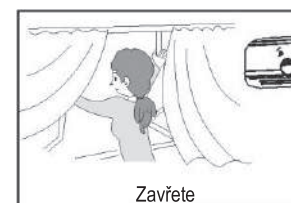
Tipy pro ekonomický provoz

- Nastavte teplotu pro dosažení přiměřené úrovně pohodlí.
- Při nadměrně nízkých nebo vysokých teplotách dochází k plýtvání energií.
- Výkon je lepší se zavřenými okny a dveřmi.
- Využití energie [dobu chodu] omezíte použitím funkce TIMER (Časovač).

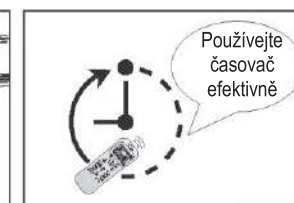


chladno

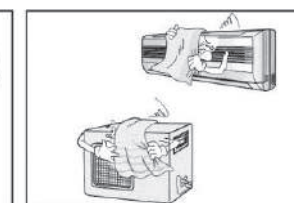
horko



Zavřete



Používejte časovač efektivně



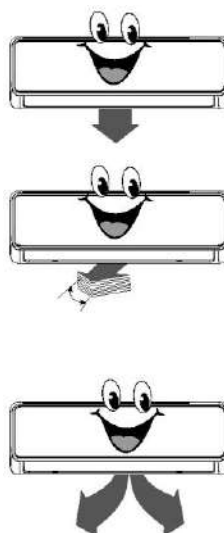
Vyčistěte

- Neblokujte vstupy nebo výstupy vzduchu. Mělo by to za následek zhoršený výkon, zvýšené provozní náklady a sníženou životnost výrobku.
- Pravidelně kontrolujte vzduchové filtry a v případě potřeby je vyčistěte.

2.4 Směrové ovládání

Nastavení vertikálního proudění vzduchu

- Chcete-li nastavit směr proudění vzduchu, stiskněte tlačítko „AIR DIRECTION“ (směr proudění vzduchu) na dálkovém ovladači. Pozice lamely se při každém stisknutí tlačítka mírně posune.
- Stiskněte tlačítko „SWING“ (naklápění), chcete-li aktivovat kontinuální pohyb lamely. Poznámka: Další podrobnosti najdete v příručce „NÁVOD K POUŽITÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE“.



! V AROVÁNÍ!

Nepokoušejte se o toto nastavení, je-li přístroj v provozu. Náhodný kontakt s ventilátorem může způsobit vážné zranění

Nastavení horizontálního proudění vzduchu

Krok 1

ODPOJTE jednotku HLAVNÍM vypínačem (nebo ji odpojte ze zásuvky).

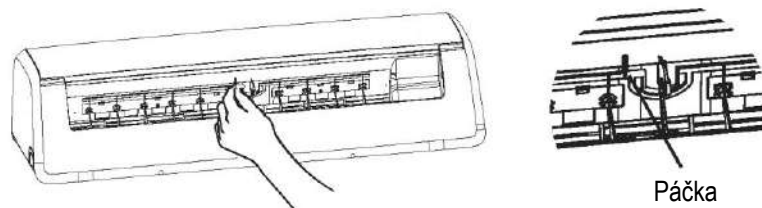
Krok 2

Stáhněte vodorovnou lamelu oběma rukama dolů.

Krok 3

Najděte páčku/páčky podle označení.

[Páčky se nachází na nejrchrnější části výstupu vzduchu a jsou spojeny se zapuštěnými vertikálními lopatkami].



Krok 4

Pohněte páčkou/páčkami doleva nebo doprava pro nasměrování vzduchu do požadovaného směru.

Krok 5

ZAPOJTE jednotku HLAVNÍM vypínačem! (nebo zástrčkou do zásuvky)

Pozor: Odpojením hlavního napájení se synchronizuje horizontální lamela.

POLOHA LAMELY

! UPOZORNĚNÍ

V dolním maximu

V režimu COOL nebo DRY se může tvořit kondenzát a při vysoké vlhkosti kapat z jednotky.

S úzkým otvorem

Omezené proudění vzduchu snižuje výkon a může způsobit tvorbu kondenzátu.

Uzavřená

Nelze-li lamelu otevřít, nezapínejte jednotku – může dojít k poškození.

Činnost lamely

Po rychlém opětovném spuštění může lamela zůstat statická po dobu asi 10 s.

Vlastnosti (Podle modelu)

■ Automatické natáčení horizontálního proudění vzduchu

Stiskněte tlačítko „SWING“ po dobu dvou sekund, chcete-li spustit natáčivý pohyb vertikálních lopatek. Poznámka: Další podrobnosti najdete v příručce „NÁVOD K POUŽITÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE“.

■ Paměť lamely

Úklon horizontální lamely se uloží do paměti a vrátí se do poslední polohy zvolené uživatelem. To neplatí pro režim TURBO, při provozu prostřednictvím tlačítek ručního ovládání, nebo po přerušení napájení.

2.5 Speciální funkce

■ Zpoždění kompresoru

Časová prodleva 3–4 minuty chrání kompresor při spuštění.

■ Automatické odmrazování

V režimu vytápění se na venkovní jednotce vytváří led. Aby se tento led rozmrazil, vnitřní ventilátor se zastaví na několik minut, a poté vytápění pokračuje.

■ Prevence studeného průvanu

Aby se zabránilo nepříjemnému průvanu, když klimatizační jednotka přejde do režimu vytápění, vnitřní jednotka se před spuštěním ventilátoru přehřívá. Toto zpoždění by mělo trvat jen několik minut.

■ Automatické restartování

Po výpadku napájení se jednotka automaticky restartuje. Všechna předchozí uživatelská nastavení jsou obnovena.

■ Automatická detekce netěsnosti

Je-li detekován únik chladiva, jednotka zobrazí kód „EC“ nebo začnou blikat diody [podle modelu].

■ Prevence plísně*

Tato funkce udržuje chod vnitřního ventilátoru v nízkých otáčkách po dobu 7~10 minut po vypnutí uživatelem v režimu chlazení. Sušení kapek vody na výměníku vnitřní jednotky zabraňuje růstu plísní.

■ Ovládání pomocí WiFi*

Funkce WiFi umožňuje ovládat jednotku buď dálkovým ovladačem nebo pomocí mobilního telefonu. Chcete-li funkci aktivovat, připojte WiFi modul a komunikační modul s panelem displeje.

■ Čištění vzduchu*

Ionizátor*

Do vzduchu se přidávají záporné ionty a simulují účinky lesů a vodopádů.

Plasma*

Prachové částice jsou v procházejícím proudu vzduchu elektricky nabitý. Tím se zvyšuje sběr prachu, redukuje zápach a snižuje výskyt bakterií ve vzduchu.

■ Samočištění*

Bakterie obsažené ve vzduchu rostou vždy za předpokladu, že výměník tepla vnitřní jednotky je na povrchu vlhký. Pravidelné sušení výměníku brání tomuto růstu. Po stisknutí tlačítka „SELF CLEAN“ převezme regulátor řízení procesu automaticky.

■ Turbo

Funkce Turbo zvyšuje výkon jednotky, aby bylo dosaženo požadované teploty v co nejkratším čase.



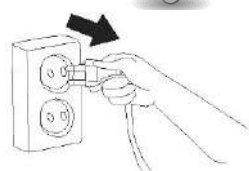
Přerušení tohoto procesu může zmařit řídicí logiku. Proces můžete obnovit krátkým odpojením od elektrické sítě.

[*] Podle modelu.

Péče a údržba

ODPOJTE jednotku od elektrické sítě PŘED čištěním nebo servisem.

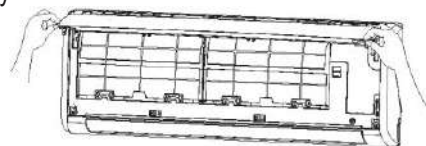
UPOZORNĚNÍ



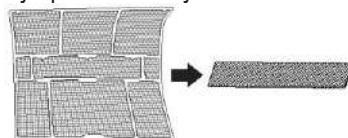
Čištění filtru

1 Opatrně otevřete přední panel zvednutím obou konců současně.

V určitém úhlu uslyšíte cvakání a panel se stane samonosným.



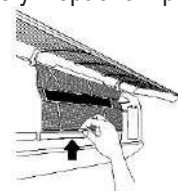
3 Uvolněte malý specializovaný filtr.



5 Vyčistěte malý filtr/filtry vysavačem. [Příležitostně vyměňte]

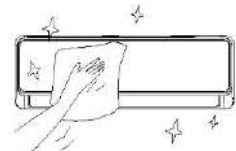


7 Vraťte filtr do jednotky v opačném pořadí, viz bod 2 výše.



Všeobecné čištění

Při čištění mřížky, krytu a dálkového ovladače použijte měkký vlhký hadřík.

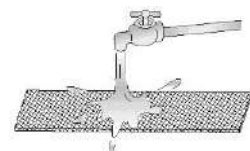


- Žádné chemikálie, např. čisticí prostředky, rozpouštědla, abrazivní leštidla atd.
- Žádné teplo (nad 40 °C)

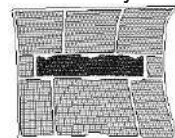
2 Držte filtr za záložku a posuňte jej trochu nahoru, poté jej lehce potáhněte k sobě. Nyní vyjměte filtr jemným zatáhnutím směrem dolů.



4 Vyčistěte velký vzduchový filtr/filtry mýdlovou vodou. Pak jej opláchněte čistou vodou. Oklepte přebytečnou vodu.



6 Připevněte malý filtr na velký filtr.



8 Uzavřete přední panel.



Příprava na uskladnění [dlouhá období nečinnosti]

- 1) Vyčistěte vzduchové filtry
- 2) Ve vlhkém podnebí použijte pouze v režimu FAN, dokud jednotka nevyschne.
- 3) Vypněte klimatizační jednotku pomocí dálkového ovladače a vyjměte baterie.
- 4) Odpojte jednotku od elektrické sítě.

Opětovné použití po uskladnění

- 1) Připojte jednotku k elektrické síti.
- 2) Počkejte 24 hodin, je-li okolní teplota nízká (v případě modelu s měničem).
- 3) Nainstalujte baterie zpět do dálkového ovladače a zapněte jednotku.

Preventivní údržba

Pravidelně kontrolujte jednotku ohledně:

1. Omezeného průtoku vzduchu vnitřní a venkovní jednotkou.
2. Netěsností vody nebo oleje.
3. Poškozených nebo odpojených kabelů.

UPOZORNĚNÍ

Kovové části mohou mít ostré hrany, které mohou způsobit zranění. Buďte opatrní!

Pravidelná údržba vnitřní a venkovní jednotky na vysoké úrovni je zásadní.

- Pro hloubkové čištění, mazání a funkční kontrolu všech kritických komponent je nutná odborná ÚDRŽBA.
- Nepokoušejte se o takovou práci vlastními silami.
- obraťte se na vhodnou servisní firmu.

Pokyny, tipy a upozornění

Při běžném provozu se mohou vyskytnout následující situace, aniž by šlo o závadu.

Případ	Vysvětlení
Chlazení nebo vytápění je zpožděno.	Zpoždění 3 minuty chrání kompresor.
Změny otáček ventilátoru – vypnuté, velmi pomalé a poté normální	Automaticky se tak děje v režimu vytápění – zabraňuje proudění chladného vzduchu na přítomné osoby.
Provoz vytápění se náhle zastaví a kontrolka rozmrazování bliká.	Probíhá odstraňování námrazy z venkovní jednotky (5–10 minut).
Z vnitřní jednotky vychází bílá mlha.	To se může stát, když je teplota jednotky nízká a vzduch v místnosti je teplý a vlhký.
Klimatizační jednotka vydává slabé zvuky.	„Syčení“: normální – tlak plynu se vyrovnává, když se kompresor zastaví nebo se spustí.
	„Skřípání“: normální expanze a kontrakce plastových a kovových dílů.
	Proudící vzduch – normální, když lamela mění svou polohu.
Z jednotky vystupuje prach.	To může nastat, když se klimatizace používá poprvé nebo nebyla delší dobu použita.
Jednotka vydává zvláštní zápach.	To je obvykle způsobené chemikáliemi, cigaretovým kouřem, vařením atd. Pokud tomu tak není, obraťte se na vhodnou servisní firmu.
Změna na režim ventilace pouze při chlazení nebo vytápění.	Pokojeová teplota je stejná jako teplota zvolená dálkovým ovladačem. Pokud tomu tak není, obraťte se na vhodnou servisní firmu.
Slabý výkon vytápění	K tomuto může dojít, když je venkovní teplota poblíž nuly nebo pod bodem mrazu.
	Pokud tomu tak není, obraťte se na vhodnou servisní firmu.
Zapíná se automaticky	To je normální, když je napájení po výpadku obnoveno.
Provoz je nevyrovnaný, nepředvídatelný nebo bez odezvy.	Interference z vysílačů mobilní sítě a dálkových zesilovačů může způsobit poruchu jednotky.
	Odpojte napájení a poté je znovu připojte.
	Chcete-li restartovat provoz, stiskněte tlačítko ON/OFF na dálkovém ovladači.
	Pokud se nedaří problém vyřešit, obraťte se na vhodnou servisní firmu.
Klimatizace sestávající z více jednotek nemůže pracovat v různých provozních režimech současně, například jedna jednotka v režimu „COOL“ a druhá jednotka v režimu „HEAT“. Při nastavení různých provozních režimů bude mít přednost režim „HEAT“. Vnitřní jednotka, která pracuje v režimu „COOL“ nebo „FAN“, se zastaví a zobrazí „P5“.	

PROBLÉM	NEJPRVE ZKONTROLUJTE!
Jednotku nelze spustit.	• Došlo k výpadku napájení?
	• Je vypínač vypnutý, jističe aktivovaný nebo pojistka spálená?
	• Jsou baterie v dálkovém ovladači nabité?
	• Jsou hodiny a časovač na dálkovém ovladači správně nastavené?
Jednotka dostatečně nechladí/nehřeje.	• Jsou nastavení teploty a provozního režimu správná?
	• Jsou vzduchové filtry čisté?
	• Jsou okna a dveře zavřené?
	• Je proudění vzduchu přes vnitřní a venkovní jednotku neomezeno?
	• Jsou otáčky ventilátoru vysoké a umožňují lamely maximální průtok?

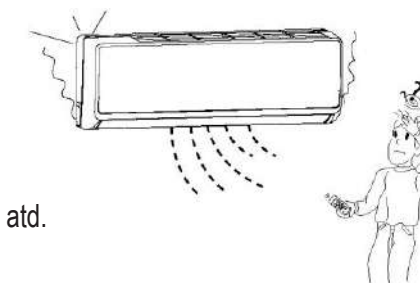
JEDNOTKA NEREAGUJE PODLE POTŘEBY?

- Zaznamenejte číslo modelu výrobku,
- Obraťte se na vhodnou servisní firmu.
- Sdílejte všechny pozorované podrobnosti!



V každém z následujících případů jednotku ihned vypněte!

- Napájecí kabel je poškozený nebo abnormálně teplý.
- Jecítit zápach spáleniny.
- Jsou slyšet hlasité nebo neobvyklé zvuky.
- Často se spálí pojistka nebo rozpojí jistič.
- Do jednotky nebo z jednotky teče voda nebo padají jiné předměty.
- Indikátory nepřetržitě blikají.
- Zobrazí se kód samostatné diagnostiky, například E0, E1, E2 ... nebo P0, P1, P2... atd.



**Nepokoušejte se napravit tyto situace vlastními silami!
Obraťte se na specializovanou servisní firmu!**

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με την Οδηγία Χαμηλής Τάσης (2014/35/EK) και την Οδηγία για την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα (2014/30/EK) της Ευρωπαϊκής Ένωσης.



Σωστή διάθεση αυτού του προϊόντος (Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού)

(Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το κλιματιστικό σε χώρες της Ευρώπης, πρέπει να τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες)

- Αυτή η σήμανση που εμφανίζεται επάνω στο προϊόν ή στα εγχειρίδια που το συνοδεύουν, υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρολογικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/EK) δεν πρέπει να αναμιγνύονται με τα κοινά οικιακά απόβλητα.

Απαγορεύεται η απόρριψη αυτής της συσκευής στα οικιακά απόβλητα. Για την απόρριψή της, υπάρχουν αρκετές επιλογές:

1. Ο δήμος διαθέτει συστήματα συλλογής, όπου μπορούν να απορρίπτονται τα ηλεκτρονικά απόβλητα, τα οποία είναι τουλάχιστον χωρίς χρέωση για το χρήστη.
2. Όταν αγοράζετε ένα νέο προϊόν, το κατάστημα θα πάρει πίσω το παλιό προϊόν τουλάχιστον χωρίς χρέωση.
3. Ο κατασκευαστής θα πάρει πίσω την παλιά συσκευή τουλάχιστον χωρίς χρέωση για τον χρήστη.
4. Επειδή τα παλιά προϊόντα περιέχουν πολύτιμα υλικά, μπορούν να πωληθούν σε εμπόρους παλαιών μετάλλων και σιδήρου. Η ανεξέλεγκτη διάθεση αποβλήτων σε δάση και στη φύση θέτει σε κίνδυνο την υγεία σας όταν οι επικίνδυνες ουσίες διαρρέουν στο έδαφος και το νερό και εισέρχονται στην τροφική αλυσίδα.

Εσωτερική μονάδα	Εξωτερική μονάδα	Εσωτερική μονάδα	Εξωτερική μονάδα	Ονομαστική τάση και Hz
42QHC007D8S*	/	42QHB07D8S*	/	220-240V~, 50/60Hz
42QHC009D8S*	38QHC009D8S*	42QHB09D8S*	38QHB09D8S*	
42QHC012D8S*	38QHC012D8S*	42QHB12D8S*	38QHB12D8S*	
42QHC018D8S*	38QHC018D8S*	42QHB18D8S*	38QHB18D8S*	
42QHC024D8S*	38QHC024D8S*	42QHB24D8S*	38QHB24D8S*	
42QHC012D8LS	38QHC012D8LS	/	/	
42QHC024D8LS	38QHC024D8LS	/	/	

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν!
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, μόνο αν έχουν λάβει εποπτεία ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Τα κινούμενα μέρη της συσκευής δεν πρέπει να τοποθετούνται/βρίσκονται σε ύψος μικρότερο των 2,3 m από το δάπεδο.
- Οι ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΕΣ εργασίες πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό και σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα καλωδίωσης. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το τμήμα σέρβις της αντιπροσωπείας ή κάποιον ειδικό, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

1. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- 1.1 Προφυλάξεις ασφαλείας 3
- 1.2 Ονομασίες εξαρτημάτων 6

2. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- 2.1 Συνθήκες λειτουργίας 7
- 2.2 Χειροκίνητη λειτουργία 7
- 2.3 Πώς λειτουργεί 8
- 2.4 Ρύθμιση ροής αέρα 9
- 2.5 Ειδικές λειτουργίες 10

3. ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Φροντίδα και συντήρηση 11

4. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

- Οδηγίες, συμβουλές και προφυλάξεις 13

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, παρά μόνο αν έχουν λάβει εποπτεία ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.



Προσοχή: Κίνδυνος πυρκαγιάς

1.1 Προφυλάξεις ασφαλείας

- Ακολουθήστε αυστηρά τις προφυλάξεις ασφαλείας για να
 - αποφύγετε τυχόν εσφαλμένη λειτουργία,
 - αποτρέψετε τυχόν τραυματισμό ή επακόλουθη ζημιά,
 - βελτιστοποιήσετε τη διάρκεια ζωής της προϊόντος.
- Ο βαθμός σοβαρότητας ταξινομείται ως εξής:

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει την πιθανότητα πρόκλησης τραυματισμού ή θανάτου.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει την πιθανότητα υλικών ζημιών ή σοβαρών συνεπειών.

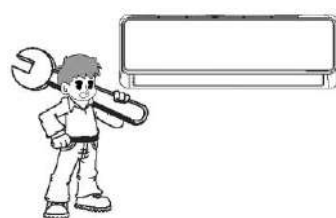
- Σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο παρόν εγχειρίδιο:

⊘ **ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ**

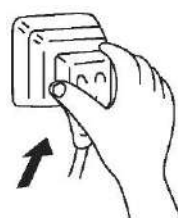
⚠ **ΤΗΡΗΣΤΕ**

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

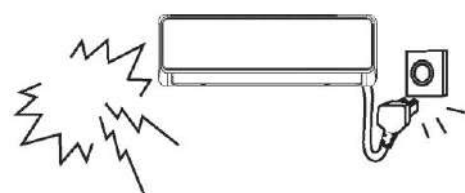
⚠ Οι εργασίες εγκατάστασης αυτού του προϊόντος πρέπει να εκτελούνται μόνο από κατάλληλα καταρτισμένα και έμπειρα άτομα.



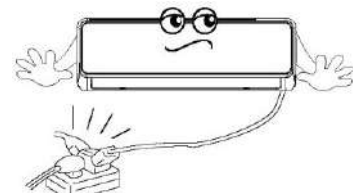
⚠ Το φισ πρέπει να είναι σφιχτά τοποθετημένο στην πρίζα.



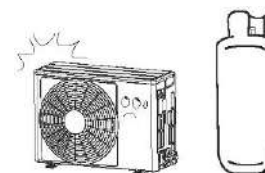
⊘ Μη θέτετε σε λειτουργία ή εκτός λειτουργίας τη μονάδα συνδέοντας ή αποσυνδέοντας το φισ από την πρίζα.



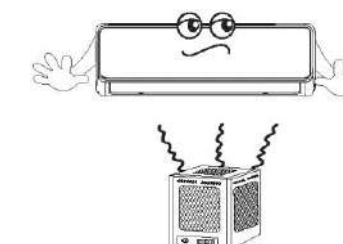
⊘ Μη χρησιμοποιείτε μπαλαντέζα προέκτασης και μη χρησιμοποιείτε πολύπριζο όπου είναι συνδεδεμένες και άλλες συσκευές.



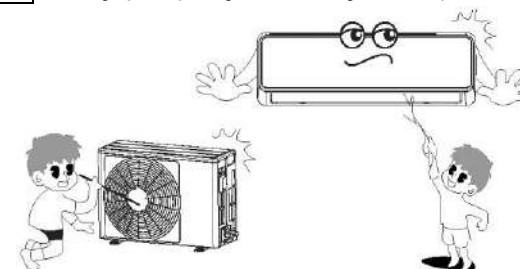
⊘ Μη χρησιμοποιείτε εύφλεκτα αέρια ή εύφλεκτα υλικά, όπως βενζίνη, βενζόλιο, διαλυτικά, κ.λπ. εντός του κλιματιζόμενου χώρου.



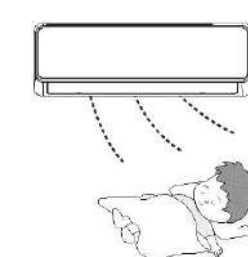
⊘ Μη χρησιμοποιείτε συσκευές θέρμανσης εντός του κλιματιζόμενου χώρου.



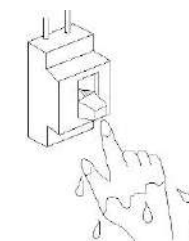
⊘ Τα παιδιά θα πρέπει να καθοδηγούνται ώστε να μην παίζουν με τα χειριστήρια, τα κινούμενα μέρη ή/και τις συνδέσεις ψυκτικού υγρού και τις ηλεκτρικές συνδέσεις του κλιματιστικού.



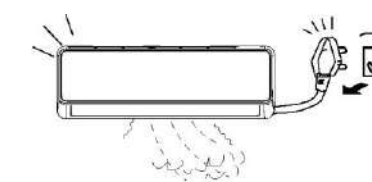
⊘ Η παρατεταμένη έκθεση στο ρεύμα του αέρα του κλιματιστικού μπορεί να προκαλέσει μυϊκούς πόνους και ξηροφθαλμία.



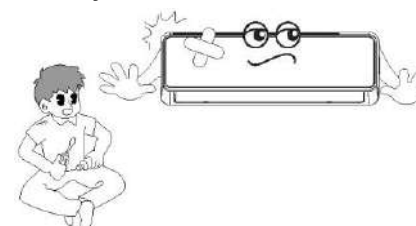
⊘ Ο χειρισμός της συσκευής με βρεγμένα χέρια μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.



⚠ Θέστε τη μονάδα εκτός λειτουργίας σε περίπτωση που παρατηρήσετε ασυνήθιστες οσμές, ήχους ή δονήσεις. Επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο συνεργάτη.



⊘ Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε, να μετακινήσετε ή να τροποποιήσετε το κλιματιστικό μόνοι σας.



⚠ Ζητήστε τη βοήθεια ενός επαγγελματία τεχνικού – επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο συνεργάτη.



ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ

! Αποσυνδέετε τη μονάδα από την πρίζα όταν δεν πρόκειται να την χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

! Το προϊόν προορίζεται ΜΟΝΟ για τη δημιουργία άνετης ατμόσφαιρας στο χώρο σας

⊘ Μην ανεβαίνετε και μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στη μονάδα.

⊘ Μη φράζετε τις εισόδους και τις εξόδους του αέρα. Αυτό θα οδηγήσει σε ανεπαρκή απόδοση, αυξημένο κόστος λειτουργίας και μείωση της διάρκειας ζωής του προϊόντος.

! Αποσυνδέστε ΠΡΙΝ από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.

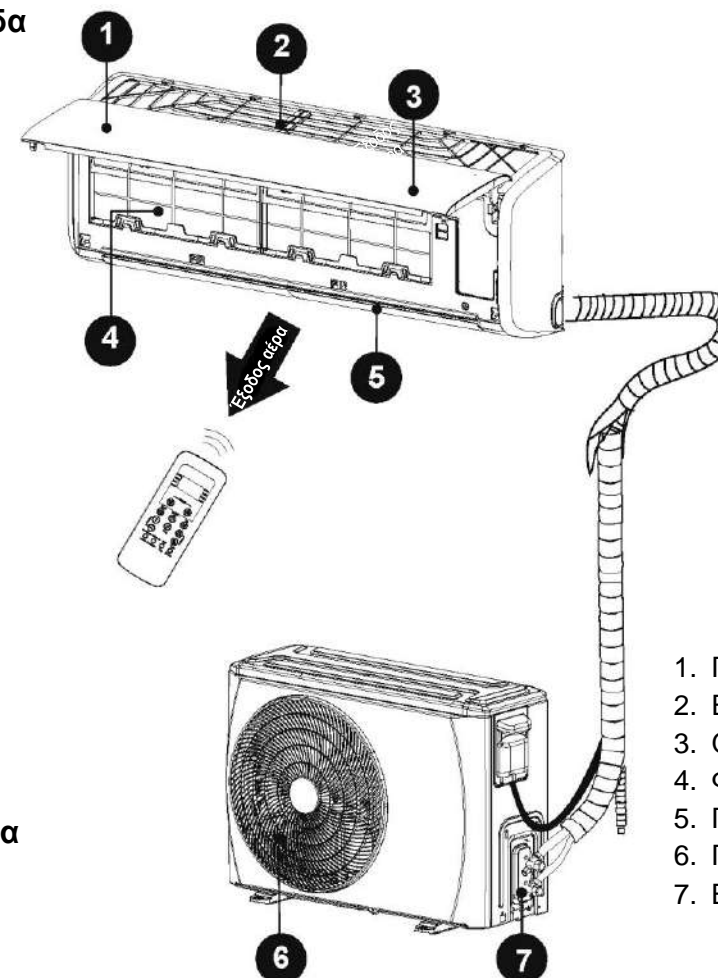
! Ελέγχετε τακτικά τα φίλτρα αέρα και καθαρίζετε τα, εάν απαιτείται.

! Κατά τον καθαρισμό, μην χρησιμοποιείτε το νερό για να αποφευχθεί τυχόν ηλεκτροπληξία.

! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ισχυρά απορρυπαντικά, διαλύτες ή διαβρωτικά γυαλιστικά για το προϊόν.

1.2 Ονομασίες εξαρτημάτων

■ Εσωτερική μονάδα



1. Πρόσοψη
2. Είσοδος αέρα
3. Οθόνη
4. Φίλτρο αέρα
5. Περσίδα
6. Γρίλια
7. Βαλβίδα σέρβις

■ Εξωτερική μονάδα

■ Ενδείξεις στην οθόνη



Σημασία των ενδείξεων της οθόνης:

- **25** Εμφανίζει τη ρύθμιση της θερμοκρασίας σε κανονική λειτουργία.
- **25** Εμφανίζει τη θερμοκρασία του δωματίου σε λειτουργία ανεμιστήρα.
- **00** Εμφανίζεται για τρία δευτερόλεπτα όταν έχει ρυθμιστεί ο χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης ή έχει ενεργοποιηθεί μια από τις λειτουργίες καθαρισμού αέρα*, κίνησης περσίδας, ενισχυμένης ή αθόρυβης* λειτουργίας.
- **0F** Εμφανίζεται για τρία δευτερόλεπτα όταν έχει ρυθμιστεί ο χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης ή έχει απενεργοποιηθεί μια από τις λειτουργίες καθαρισμού αέρα*, κίνησης περσίδας, ενισχυμένης ή αθόρυβης* λειτουργίας.
- **dF** Λειτουργία αποπαγοποίησης*
- **cF** Αποτροπή ροής κρύου ρεύματος αέρα*
- **SC** Αυτοκαθαρισμός*
- **FP** Προστασία από τον πάγο*
- **ECO** Όταν ενεργοποιηθεί η λειτουργία ECO*, αναβοσβήνουν με τη σειρά οι ενδείξεις **E -- C -- 0 --** ρύθμιση θερμοκρασίας **-- E --** κάθε ένα δευτερόλεπτο.
- **WiFi** Λειτουργία WIFI (μόνο για τα μοντέλα που διαθέτουν μονάδα WIFI)*

[*] Εξαρτάται από το μοντέλο.

Σημείωση: Για οδηγίες σχετικά με τη χρήση του τηλεχειριστηρίου υπερύθρων, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του τηλεχειριστηρίου.

2.1 Θερμοκρασία λειτουργίας

		Εσωτερική μονάδα	Εξωτερική μονάδα
Λειτουργία ψύξης	Μέγιστη	32°C DB	46°C DB
	Ελάχιστη	18°C DB	-15°C DB
Λειτουργία θέρμανσης	Μέγιστη	27°C DB	24°C DB
	Ελάχιστη	0°C DB	-15°C DB

Σημείωση: DB - Ξηρού βολβού

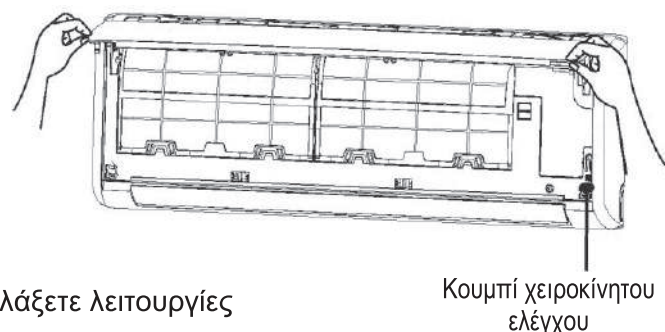
1. Η βέλτιστη απόδοση επιτυγχάνεται μέσα σε αυτό το εύρος θερμοκρασιών λειτουργίας.
2. Όταν η μονάδα λειτουργεί πάνω ή κάτω από αυτές τις συνθήκες για μεγάλο χρονικό διάστημα, τα διαγνωστικά στοιχεία του συστήματος μπορεί να ανιχνεύσουν δυσλειτουργία και η μονάδα να μην λειτουργήσει σωστά.
3. Σχετική υγρασία χώρου - χαμηλότερη από 80%. Εάν το κλιματιστικό λειτουργεί έξω από αυτό το εύρος τιμών, μπορεί να συγκεντρωθεί υγρασία στην επιφάνειά του. Ρυθμίστε τις περσίδες ροής αέρα στη μέγιστη γωνία τους και επιλέξτε υψηλή (HIGH) ταχύτητα ανεμιστήρα.

2.2 Χειροκίνητη λειτουργία

Η χειροκίνητη λειτουργία χρησιμοποιείται για τον έλεγχο της μονάδας όταν δεν είναι διαθέσιμο το τηλεχειριστήριο.

ΠΡΟΣΒΑΣΗ

Ανοίξτε το μπροστινό κάλυμμα, ανασηκώνοντας προσεκτικά και τα δύο άκρα ταυτόχρονα. Μόλις το σηκώσετε αρκετά, θα ακουστεί ένα κλικ και το κάλυμμα θα παραμείνει στη θέση του χωρίς τη δική σας βοήθεια.



Κουμπί χειροκίνητου ελέγχου

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

Πατήστε το κουμπί χειροκίνητης λειτουργίας για να αλλάξετε λειτουργίες ως εξής:

α Μία φορά = ΑΥΤΟΜΑΤΗ λειτουργία (θέρμανση, ψύξη ή ανεμιστήρας και αυτόματη ταχύτητα ανεμιστήρα).

β Δύο φορές = Λειτουργία ΨΥΞΗΣ [επανέρχεται σε ΑΥΤΟΜΑΤΗ λειτουργία μετά από 30 λεπτά (χρησιμοποιείται κυρίως για σκοπούς δοκιμής)].

γ Τρεις φορές = ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ.

ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

Κλείστε το μπροστινό κάλυμμα τραβώντας το σταθερά προς τα κάτω και από τα δύο άκρα μέχρι να επιστρέψει στην αρχική του θέση.

ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΣΕ ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο μπορείτε να επαναφέρετε τη μονάδα σε κανονική λειτουργία.

2.3 Πώς λειτουργεί

Βασικές λειτουργίες: AUTO (ΑΥΤΟΜΑΤΗ) / COOL (ΨΥΞΗ) / DRY (ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ) / HEAT (ΘΕΡΜΑΝΣΗ) / FAN (ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ)

[*] Ανάλογα με το μοντέλο.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ λειτουργία

- Σε αυτήν τη ρύθμιση, το σύστημα αλλάζει αυτόματα λειτουργίες και ταχύτητα ανεμιστήρα για να ρυθμίσει τη θερμοκρασία του χώρου.
- [Την άνοιξη και το φθινόπωρο, το σύστημα ελέγχου θερμοκρασίας μπορεί να απαιτεί αλλαγές στις λειτουργίες ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ/ΨΥΞΗΣ.]

Λειτουργία ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ

Σε αυτήν τη λειτουργία, δίνεται προτεραιότητα στην αφύγρανση του αέρα. Για να επιτευχθεί αυτό και να ρυθμιστεί η θερμοκρασία του δωματίου χρησιμοποιούνται χαμηλή ταχύτητα ανεμιστήρα και συχνή ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του συμπιεστή.

Λειτουργία ΥΠΝΟΥ

Εάν επιλέξετε αυτή τη λειτουργία, η καθορισμένη θερμοκρασία θα αυξηθεί (ψύξη) ή θα μειωθεί (θέρμανση) κατά 1°C ανά ώρα για τις πρώτες 2 ώρες. Στη συνέχεια, η νέα θερμοκρασία θα παραμείνει σταθερή για τις επόμενες 5 ώρες και το κλιματιστικό θα τεθεί εκτός λειτουργίας. Για ορισμένες μονάδες, συνεχίζει να λειτουργεί με αυτή τη νέα θερμοκρασία όλη την ώρα μέχρι να την ρυθμίσετε.

Με αυτήν τη λειτουργία επιτυγχάνεται εξοικονόμηση ενέργειας και άνετες συνθήκες μέσω του συγχρονισμού με το μεταβολισμό του σώματος.

Λειτουργία ECO*

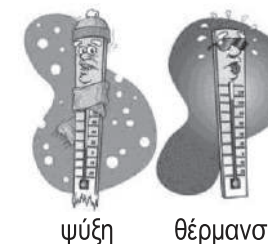
Η λειτουργία ECO μπορεί να ενεργοποιηθεί κατά τη λειτουργία ψύξης για εξοικονόμηση ενέργειας. Όταν επιλεγεί αυτή η λειτουργία, η μονάδα θα ρυθμίσει αυτόματα την ταχύτητα του ανεμιστήρα και την περιστροφή του συμπιεστή.

Παρέχει την ίδια άνεση με ελάχιστη κατανάλωση ρεύματος για λειτουργία 8 ωρών.

Όταν ενεργοποιηθεί η λειτουργία ECO, η θερμοκρασία μπορεί να επιλεγεί μεταξύ του εύρους 24~30 °C.

Συμβουλές για οικονομική λειτουργία

- Ρυθμίστε τη θερμοκρασία ώστε να επιτύχετε τη μέγιστη δυνατή άνεση.
- Υπερβολικά χαμηλές ή υψηλές θερμοκρασίες σπαταλούν ενέργεια.
- Βελτιώστε τις επιδόσεις, κρατώντας τα παράθυρα και τις πόρτες κλειστές.
- Περιορίστε την κατανάλωση ενέργειας [χρόνο λειτουργίας] χρησιμοποιώντας τη λειτουργία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ.



- Μη φράζετε τις εισόδους και τις εξόδους του αέρα. Αυτό θα οδηγήσει σε ανεπαρκή απόδοση, αυξημένο κόστος λειτουργίας και μείωση της διάρκειας ζωής του προϊόντος.
- Ελέγχετε τακτικά τα φίλτρα αέρα και καθαρίζετε τα, εάν απαιτείται.

2.4 Ρύθμιση ροής αέρα

Ρύθμιση κατακόρυφης ροής αέρα

- Πατήστε το κουμπί "AIR DIRECTION" (ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΑΕΡΑ) στο τηλεχειριστήριο για να ρυθμίσετε την κατεύθυνση της ροής του αέρα. Η περσίδα μετακινείται ελαφρά κάθε φορά που πατάτε το κουμπί.
- Πατήστε το κουμπί "SWING" (ΚΙΝΗΣΗ) για να ενεργοποιήσετε τη συνεχή κίνηση των περσίδων.

Σημείωση: Για λεπτομέρειες, συμβουλευτείτε το ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην επιχειρήσετε αυτή τη ρύθμιση, ενώ το μηχάνημα βρίσκεται σε λειτουργία. Η τυχαία επαφή με τον ανεμιστήρα μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Ρύθμιση οριζόντιας ροής αέρα

Βήμα 1

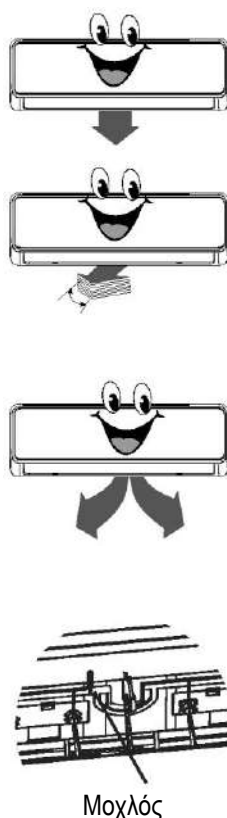
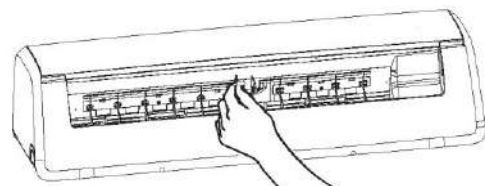
ΑΠΟΜΟΝΩΣΤΕ τη μονάδα με το ΓΕΝΙΚΟ διακόπτη (ή βγάλτε το φως από την πρίζα).

Βήμα 2

Τραβήξτε προς τα κάτω τις οριζόντιες περσίδες χρησιμοποιώντας και τα δύο χέρια.

Βήμα 3

Χρησιμοποιήστε τους μοχλούς όπως υποδεικνύεται. [Βρίσκονται στο ανώτερο τμήμα της εξόδου αέρα και συνδέονται με τα χωνευτά κάθετα πτερύγια].



Βήμα 4

Μετακινήστε τους μοχλούς αριστερά ή δεξιά για να οδηγήσετε τον αέρα προς την κατεύθυνση που θέλετε.

Βήμα 5

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ τη μονάδα με το ΓΕΝΙΚΟ διακόπτη! (ή βάλτε το φως στην πρίζα)

Προσοχή: Η αποσύνδεση από την κεντρική παροχή ρεύματος συγχρονίζει την οριζόντια περσίδα.

Θέση περσίδας

ΠΡΟΣΟΧΗ

Τέρμα κάτω

Σε λειτουργία ΨΥΞΗΣ ή ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ, μπορεί να σχηματιστεί συμπύκνωμα και να στάζει νερό από τη μονάδα σε συνθήκες υψηλής υγρασίας.

Στενό άνοιγμα

Η περιορισμένη ροή αέρα μειώνει την απόδοση και μπορεί να προκαλέσει σχηματισμό συμπυκνωμάτων.

Κλειστή

Μη θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή προτού ανοίξει η περσίδα - υπάρχει κίνδυνος βλάβης.

Λειτουργία περσίδας

Μετά από μια γρήγορη επανεκκίνηση, η περσίδα μπορεί να παραμείνει στατική για περίπου 10 δευτ.

Λειτουργίες (ανάλογα με το μοντέλο)

■ Αυτόματη κίνηση της οριζόντιας περσίδας ροής αέρα

Πατήστε το κουμπί "SWING" (ΚΙΝΗΣΗ ΠΕΡΣΙΔΑΣ) για δύο δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε την κίνηση των κάθετων πτερυγίων.

Σημείωση: Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ.

■ Μνήμη ρύθμισης περσίδων

Η γωνία της οριζόντιας περσίδας καταχωρείται στη μνήμη της συσκευής και η περσίδα επαναφέρεται στην τελευταία θέση που είχε επιλεγεί από τον χρήστη. Αυτό δεν θα συμβεί στην ενισχυμένη λειτουργία (TURBO), όταν γίνεται χειροκίνητος χειρισμός των κουμπιών ή μετά από διακοπή ρεύματος.

2.5 Ειδικές λειτουργίες

■ Καθυστέρηση συμπιεστή

Κατά την εκκίνηση, υπάρχει χρονική καθυστέρηση 3 έως 4 λεπτών για την προστασία του συμπιεστή.

■ Αυτόματη αποπαγοποίηση

Στη λειτουργία θέρμανσης σχηματίζεται πάγος πάνω στην εξωτερική μονάδα. Για να αφαιρεθεί αυτός ο πάγος, ο εσωτερικός ανεμιστήρας σταματά για λίγα λεπτά προτού συνεχιστεί η θέρμανση.

■ Αποτροπή ροής κρούς ρεύματος αέρα

Για να αποφευχθεί η ροή κρούς αέρα όταν το κλιματιστικό ξεκινά τη λειτουργία θέρμανσης, η εσωτερική μονάδα προθερμαίνεται πριν από την έναρξη λειτουργίας του ανεμιστήρα. Αυτή η καθυστέρηση πρέπει να διαρκέσει μόνο λίγα λεπτά.

■ Αυτόματη επανεκκίνηση

Η μονάδα θα εκτελέσει αυτόματη επανεκκίνηση μετά από διακοπή ρεύματος.

Διατηρούνται όλες οι προηγούμενες ρυθμίσεις του χρήστη.

■ Αυτόματη ανίχνευση διαρροών

Όταν ανιχνεύεται διαρροή ψυκτικού, η μονάδα εμφανίζει τον κωδικό "EC" ή ανάβει η σχετική φωτεινή ένδειξη LED [ανάλογα με το μοντέλο].

■ Προστασία από σχηματισμό μούχλας*

Αυτή η δυνατότητα παρατείνει τη λειτουργία του εσωτερικού ανεμιστήρα σε χαμηλή ταχύτητα για 7 ~ 10 λεπτά μετά την απενεργοποίηση της μονάδας από τον χρήστη στη λειτουργία ψύξης.

Το στέγνωμα των σταγονιδίων νερού που σχηματίζονται στον εσωτερικό εναλλάκτη θερμότητας εμποδίζει την ανάπτυξη μούχλας.

■ Έλεγχος μέσω WIFI*

Με τη λειτουργία WIFI, μπορείτε να ελέγξετε το κλιματιστικό είτε από το τηλεχειριστήριο είτε από το κινητό σας τηλέφωνο. Συνδέστε τη μονάδα WIFI και τη μονάδα επικοινωνίας με την οθόνη για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία.

■ Καθαρισμός του αέρα*

Ιονιστής*

Στον αέρα προστίθενται αρνητικά ιόντα που προσομοιώνουν την ευεργετική επίδραση του καθαρού και υγιεινού περιβάλλοντος (δάση και καταρράκτες) στον άνθρωπο.

Πλάσμα*

Τα σωματίδια σκόνης του ρεύματος αέρα φορτίζονται ηλεκτρικά. Αυτό βοηθά στη συλλογή της σκόνης, στη μείωση των οσμών και στη μείωση των αερομεταφερόμενων θανατηφόρων βακτηρίων.

■ Αυτοκαθαρισμός*

Υπάρχει πάντα ανάπτυξη αερομεταφερόμενων βακτηρίων όταν υπάρχει υγρασία στον εναλλάκτη θερμότητας της εσωτερικής μονάδας. Η τακτική αφύγρυνση του εναλλάκτη αποτρέπει την ανάπτυξη αυτή. Πατώντας απλώς το κουμπί "αυτοκαθαρισμού", το σύστημα ελέγχου διαχειρίζεται αυτόματα τη διαδικασία.

■ Ενισχυμένη λειτουργία (Turbo)

Με την ενισχυμένη λειτουργία, η συσκευή λειτουργεί εντατικά για να φέρει τη θερμοκρασία στο επίπεδο που θέλετε το συντομότερο δυνατόν.

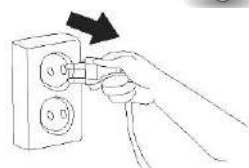


Η διακοπή αυτής της διαδικασίας μπορεί να διαταράξει το λογικό σύστημα ελέγχου. Για να αποκαταστήσετε αυτό το πρόβλημα, αποσυνδέστε για λίγο τη συσκευή από την ηλεκτρική παροχή.

[*] Εξαρτάται από το μοντέλο.

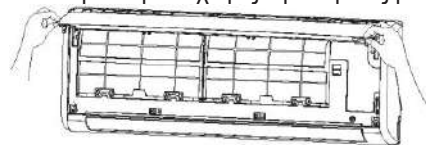
Φροντίδα και συντήρηση

ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ τη συσκευή από την παροχή ρεύματος ΠΡΟΤΟΥ επιχειρήσετε να την καθαρίσετε ή να την συντηρήσετε!

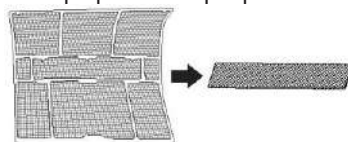


Καθαρισμός φίλτρου

1 Ανοίξτε το μπροστινό κάλυμμα, ανασκλώνοντας προσεκτικά και τα δύο άκρα ταυτόχρονα. Σε συγκεκριμένη γωνία, θα ακουστεί ένα κλικ και το κάλυμμα θα παραμείνει στη θέση του χωρίς τη δική σας βοήθεια.



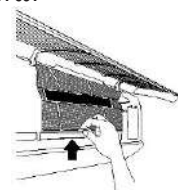
3 Ξεκουμπώστε το μικρό ειδικό φίλτρο.



5 Καθαρίστε με ηλεκτρική σκούπα τα μικρά φίλτρα. [Φροντίστε να το αντικαθιστάτε τακτικά.]

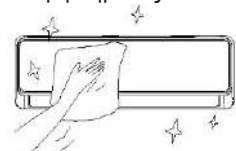


7 Επανατοποθετήστε το στη μονάδα, ακολουθώντας την αντίστροφη σειρά από αυτήν που περιγράφεται στο σημείο 2 παραπάνω.



Γενικός καθαρισμός

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για το καθαρίσμα της πρόσοψης, του περιβλήματος και του τηλεχειριστηρίου.

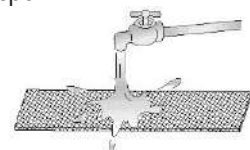


- Μη χρησιμοποιείτε χημικά όπως απορρυπαντικά, διαλυτικά, λειαντικά κ.λπ.
- Όχι ζεστά υγρά (πάνω από 40°C)

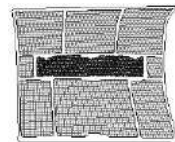
2 Κρατήστε την προεξοχή του φίλτρου για να το μετακινήσετε λίγο προς τα επάνω και, στη συνέχεια, τραβήξτε το ελαφρά προς το μέρος σας. Τώρα, αφαιρέστε το φίλτρο τραβώντας το προσεκτικά προς τα κάτω.



4 Καθαρίστε το μεγάλο φίλτρο αέρα με νερό και σαπούνι. Ξεπλύνετε με καθαρό νερό. Σκουπίστε το νερό.



6 Τοποθετήστε ξανά το μικρό φίλτρο πάνω στο μεγάλο φίλτρο.



8 Κλείστε το μπροστινό κάλυμμα.



Προετοιμασία αποθήκευσης της συσκευής [για μακροχρόνιες περιόδους αδράνειας]

- 1) Καθαρίστε τα φίλτρα αέρα.
- 2) Σε υγρά ή με υγρασία κλίματα, ενεργοποιήστε τη λειτουργία ανεμιστήρα μέχρι να στεγνώσει τελείως η μονάδα.
- 3) Απενεργοποιήστε το κλιματιστικό με το τηλεχειριστήριο και αφαιρέστε τις μπαταρίες.
- 4) Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.

Επαναλειτουργία μετά την περίοδο αποθήκευσης

- 1) Επανασυνδέστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος.
- 2) Περιμένετε 24 ώρες όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ χαμηλή (για μοντέλα inverter).
- 3) Επανατοποθετήστε τις μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο και θέστε σε λειτουργία τη μονάδα.

Προληπτική συντήρηση

Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή σας για:

1. Εμπόδια στη ροή αέρα που περνά από τις εσωτερικές και τις εξωτερικές μονάδες.
2. Διαρροές νερού ή λαδιού.
3. Κατεστραμμένα ή αποσυνδεδεμένα καλώδια



Τα μεταλλικά μέρη μπορεί να έχουν αιχμηρές ακμές που προκαλούν ζημιά. Προσοχή!

Η τακτική συντήρηση υψηλού επιπέδου των εσωτερικών και εξωτερικών μονάδων είναι απαραίτητη.

- Απαιτείται συντήρηση από ειδικευμένο τεχνικό για να γίνει σωστός καθαρισμός, λίπανση και έλεγχος της λειτουργίας όλων των σημαντικών εξαρτημάτων.
- Μην επιχειρήσετε να εκτελέσετε τις εργασίες αυτές μόνοι σας.
- Επικοινωνήστε με ένα κατάλληλο τεχνικό συνεργείο.

Οδηγίες, συμβουλές και προφυλάξεις

Τα παρακάτω μπορούν να συμβούν κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας και αυτό δεν σημαίνει δυσλειτουργία.

Πρόβλημα	Εξήγηση
Η ψύξη ή η θέρμανση καθυστερεί.	Μια καθυστέρηση 3 λεπτών προστατεύει το συμπιεστή.
Η ταχύτητα του ανεμιστήρα αλλάζει – εκτός λειτουργίας, πολύ αργή και στη συνέχεια κανονική	Συμβαίνει αυτόματα στη λειτουργία θέρμανσης - εμποδίζει τα ρεύματα κρούς αέρα πάνω στα άτομα που βρίσκονται στο χώρο.
Η λειτουργία θέρμανσης σταματά ξαφνικά και αναβοσβήνει η φωτεινή ένδειξη αποπαγοποίησης.	Η διαδικασία αποπαγοποίησης της εξωτερικής μονάδας βρίσκεται σε εξέλιξη (5 – 10 λεπτά).
Εξαγωγή πάχνης από την εσωτερική μονάδα.	Αυτό μπορεί να συμβεί όταν η θερμοκρασία της μονάδας είναι χαμηλή και ο αέρας του δωματίου είναι ζεστός και υγρός.
Ήχοι χαμηλής έντασης εκπέμπονται από το κλιματιστικό.	"Σφύριγμα": φυσιολογικό - εξισορρόπηση πίεσης αερίων, όταν σταματά ή ξεκινά ο συμπιεστής.
	"Τρίξιμο": φυσιολογική διαστολή και συστολή των πλαστικών και μεταλλικών εξαρτημάτων.
	Σφύριγμα αέρα: φυσιολογικό όταν η περσίδα επανέρχεται στη θέση της.
Απόρριψη σκόνης από τη μονάδα.	Μπορεί να συμβεί όταν το κλιματιστικό χρησιμοποιείται για πρώτη φορά ή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
Η μονάδα εκπέμπει μια περιεργή οσμή.	Συνήθως προκαλείται από χημικές ουσίες, από τον καπνό του τσιγάρου, το μαγείρεμα, κ.λπ. Εάν δεν ισχύει κάποια από αυτές τις περιπτώσεις, καλέστε τεχνικό.
Αλλαγή σε λειτουργία ανεμιστήρα μόνο κατά την ψύξη ή τη θέρμανση.	Η θερμοκρασία δωματίου είναι η ίδια με αυτή που έχετε επιλέξει στο τηλεχειριστήριο. Σε διαφορετική περίπτωση, καλέστε τεχνικό.
Ανεπαρκής απόδοση θέρμανσης.	Μπορεί να συμβεί όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι κοντά ή κάτω από τους μηδέν βαθμούς Κελσίου.
	Σε διαφορετική περίπτωση, καλέστε τεχνικό.
Η μονάδα ενεργοποιείται αυτόματα.	Είναι φυσιολογικό όταν επανέρχεται το ηλεκτρικό ρεύμα μετά από διακοπή ρεύματος.
Η λειτουργία είναι ασταθής, απρόβλεπτη ή η μονάδα δεν ανταποκρίνεται στις εντολές.	Παρεμβολές από πύργους κινητής τηλεφωνίας και απομακρυσμένους ενισχυτές μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία της μονάδας.
	Αποσυνδέστε τη μονάδα από την παροχή ρεύματος και συνδέστε την ξανά.
	Για επανεκκίνηση της λειτουργίας της μονάδας, πατήστε το κουμπί ON/OFF του τηλεχειριστηρίου.
	Εάν το πρόβλημα δεν λυθεί, καλέστε τεχνικό.
Το σύστημα κλιματισμού πολλαπλών μονάδων δεν μπορεί να βρίσκεται σε διαφορετικούς τρόπους λειτουργίας ταυτόχρονα, δηλαδή μία μονάδα να βρίσκεται σε λειτουργία "ΨΥΞΗΣ" και μια άλλη μονάδα να βρίσκεται σε λειτουργία "ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ". Όταν επιλέγονται διαφορετικοί τρόποι λειτουργίας, η λειτουργία "ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ" θα έχει προτεραιότητα. Η εσωτερική μονάδα που λειτουργεί σε τρόπο λειτουργίας "ΨΥΞΗΣ" ή "ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ" θα σταματήσει να λειτουργεί και θα εμφανίσει την ένδειξη "P5".	

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΕΛΕΓΞΤΕ ΠΡΩΤΑ!
Η μονάδα δεν λειτουργεί.	• Υπάρχει διακοπή ρεύματος;
	• Μήπως είναι κλειστός ο διακόπτης, είναι ανοιχτή η ασφάλεια ή έχει καεί η ασφάλεια;
	• Μήπως οι μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου έχουν εξαντληθεί;
	• Έχουν ρυθμιστεί σωστά το ρολόι και ο χρονοδιακόπτης;
Ανεπαρκής ψύξη/θέρμανση.	• Είναι σωστές οι ρυθμίσεις θερμοκρασίας και κατάστασης λειτουργίας;
	• Είναι καθαρά τα φίλτρα αέρα;
	• Τα παράθυρα και οι πόρτες είναι κλειστά;
	• Είναι η ροή του αέρα ανεμπόδιστη εντός & εκτός των εσωτερικών & των εξωτερικών μονάδων;
	• Είναι η ταχύτητα του ανεμιστήρα ρυθμισμένη στην υψηλή ταχύτητα και οι περσίδες επιτρέπουν μέγιστη ροή του αέρα;

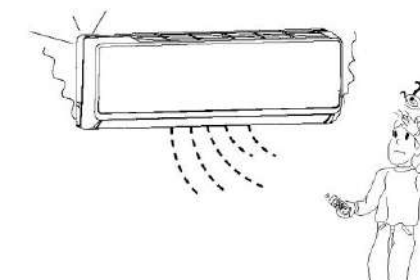
Η ΜΟΝΑΔΑ ΔΕΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΕΤΑΙ ΟΠΩΣ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ;

- Σημειώστε τον αριθμό μοντέλου του προϊόντος,
- Επικοινωνήστε με το κατάλληλο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης,
- Αναφέρετε όλα τα προβλήματα που παρατηρήσατε!

ΠΡΟΣΟΧΗ

Σε περίπτωση που παρατηρήσετε κάποιο από τα ακόλουθα προβλήματα, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή!

- Το καλώδιο τροφοδοσίας είναι φθαρμένο ή ασυνήθιστα ζεστό.
- Υπάρχει οσμή καμένου.
- Ακούγονται δυνατοί ή μη φυσιολογικοί θόρυβοι.
- Καίγεται ή πέφτει συχνά η ασφάλεια.
- Έχει πέσει νερό ή κάποιο άλλο αντικείμενο επάνω ή μέσα στη μονάδα.
- Οι φωτεινές ενδείξεις αναβοσβήνουν συνεχώς.
- Εμφανίζεται ένας κωδικός βλάβης, όπως E0, E1, E2 ... ή P0, P1, P2...κ.λπ.



ΜΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΤΕ ΝΑ ΔΙΟΡΘΩΣΕΤΕ ΜΟΝΟΙ ΣΑΣ ΑΥΤΑ ΤΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ! ΕΠΙΚΟΙΝΩΗΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ.